

**LA COMPRENSIÓN LECTORA EN LOS ESTUDIANTES DE LOS GRADOS
CUARTO Y QUINTO DE PRIMARIA DE LA SEDE EL JARDÍN INSTITUCIÓN
EDUCATIVA SAN FRANCISCO DE ASÍS MUNICIPIO DE PUERTO ASÍS,
PUTUMAYO**

**MILLER EDUARDO JIMÉNEZ
MARÍA SARA ZAMORA GALVIS
MARÍA TRINIDAD ZAMORA GALVIZ**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
ESPECIALIZACIÓN EN ADMINISTRACIÓN EDUCATIVA
PUERTO ASÍS, PUTUMAYO
2008**

**LA COMPRENSIÓN LECTORA EN LOS ESTUDIANTES DE LOS GRADOS
CUARTO Y QUINTO DE PRIMARIA DE LA SEDE EL JARDÍN INSTITUCIÓN
EDUCATIVA SAN FRANCISCO DE ASÍS MUNICIPIO DE PUERTO ASÍS,
PUTUMAYO**

**MILLER EDUARDO JIMÉNEZ
MARÍA SARA ZAMORA GALVIS
MARÍA TRINIDAD ZAMORA GALVIZ**

**Trabajo de investigación presentado para optar el título de Especialista en
Administración Educativa**

Asesor: Doctor Álvaro Torres.

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE EDUCACIÓN
ESPECIALIZACIÓN EN ADMINISTRACIÓN EDUCATIVA
PUERTO ASÍS, PUTUMAYO
2008**

“Las ideas y conclusiones aportadas en este trabajo de grado, son responsabilidad exclusiva de sus autoras”

Artículo 1° del Acuerdo N° 324 de octubre 11 de 1966, emanada del Honorable Consejo Directivo de la Universidad de Nariño.

Nota de Aceptación

Firma del Presidente de Jurado

Firma del Jurado

Firma del Jurado

San Juan de Pasto, Agosto de 2008

AGRADECIMIENTOS

A la Universidad de Nariño por hacer posible el sueño de especializarnos, principalmente a los docentes que hacen parte del Programa de **Especialización en Administración Educativa**, por impartirnos conocimiento académico y humano para poder ejercerlo en nuestras vidas.

A nuestros jurados, quienes nos brindaron su apoyo y profesionalismo en todo el proceso investigativo y dotaron de energía y entusiasmo nuestra práctica profesional.

A la Sede El Jardín de la Institución Educativa San Francisco de Asís, quien nos apoyó con el talento humano para que este proyecto fuera posible.

A Dios, principalmente por haberme dado la vida y la salud durante todos estos años, como también por la oportunidad de ayudarme a crecer profesionalmente.

A mi Padre, Juan Zamora, por toda su paciencia, comprensión, apoyo y sacrificio durante este proceso.

A mis Hijas, Maricela, Viviana y Paola Andrea, por su apoyo incondicional que día tras día me brindaron en los momentos más difíciles de mi vida. Además por ayudarme a cumplir mis sueños y mis metas. Junto a ellas, a mi nieto Diego, base fundamental para poder seguir adelante con este proyecto.

A mi hermana Sara por ser mi amiga incondicional, paciente y colaboradora.

María Trinidad

En primer lugar a Dios, por haberme dado la vida y la oportunidad de aprender muchas cosas maravillosas que me han formado como persona y profesional.

A mi Padre Juan Zamora, por haberme dado la vida y brindarme cariño, comprensión, paciencia y las herramientas necesarias para salir adelante y ser cada día mejor.

A mis hermanos Carmen, Trinidad y Luís Antonio, por ser mis amigos y darme una voz de aliento cuando los he necesitado.

María Sara

A Dios, base principal de mi vida, quien ha hecho posible el alcance de todas mis metas.

A mis Padres, Jaime Jiménez y María Dilia Bavilla, por el impulso que me han dado en seguir adelante y quienes contemplan el estudio como la mejor herencia.

A mi esposa Martha Nancy Quintero, por darme el amor, el apoyo y por ser la luz que ayudó a guiar mi camino para ser cada día mejor y conseguir tantos logros.

A mi hijo Miller Esteban, por ser el motor de mi vida, por quien vivo y crezco personal y profesionalmente.

A mis hermanos Claudia, Liliana, Mario y Lizeth Dayana, con quienes he compartido momentos inolvidables y han estado conmigo en todo momento.

Miller

TABLA DE CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN	19
1. ASPECTOS TÉCNICO- CIENTÍFICOS	21
1.1 TÍTULO	21
1.2 PROBLEMA	21
1.3 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA	21
1.4 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA	21
1.5 PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN	22
1.6 OBJETIVOS	22
1.6.1 Objetivo General	22
1.6.2 Objetivo Específicos	23
1.7 JUSTIFICACIÓN	23
2. MARCO REFERENCIAL.	25
2.1 ANTECEDENTES.	25
2.2 DESCRIPCIÓN DE CONTEXTOS.	25
2.2.1 Contexto general.	26
2.2.2 Contexto específico	30
2.3 MARCO LEGAL	32
2.4 MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL.	33
2.4.1 Tipos de lectura	34
2.4.2 Niveles de comprensión.	35

2.4.3.	Componentes de la lectura.	36
2.4.4.	Condicionantes de la comprensión.	39
3.	MARCO METODOLÓGICO	41
3.1	TIPO DE INVESTIGACIÓN.	41
3.2	UNIDAD DE ANÁLISIS Y UNIDAD DE TRABAJO.	41
3.2.1.	Unidad de análisis.	41
3.2.2.	Unidad de trabajo.	42
3.3	TÉCNICAS E INSTRUMENTOS PARA RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN.	42
3.4.	SISTEMATIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN.	42
3.5.	ESTRATEGIAS.	42
3.6.	MOMENTOS.	43
3.6.1	Aproximación y sensibilización de la comunidad	43
3.6.2	El ingreso a la institución	43
3.6.3	Construcción de pautas orientadoras	43
3.6.4	Trabajo de campo	43
3.7.	ANÁLISIS DE INFORMACIÓN.	44
4.	PROPUESTA: ¡LEER: UN DIVERTIDO ENCUENTRO CON LA CULTURA Y CON EL OTRO!..	54
4.1.	PRESENTACIÓN	54
4.2.	JUSTIFICACIÓN.	54
4.3.	OBJETIVOS	55

4.3.1	Objetivo General	55
4.3.2	Objetivos Específicos	55
4.4.	FUNDAMENTOS CONCEPTUALES.	55
4.5.	ACTIVIDADES.	57
4.5.1	Primera fase	57
4.5.2	Segunda fase.	57
4.5.3	Tercera fase	58
4.6.	RECURSOS	58
4.6.1	Talento humano	58
4.6.2	Materiales	58
4.7.	EVALUACIÓN.	59
4.8.	TIEMPO Y LUGAR.	59
4.9.	COBERTURA.	59
4.10	PLAN OPERATIVO.	60
5.	CONCLUSIONES	64
	BIBLIOGRAFÍA.	66
	ANEXOS.	67

LISTA DE TABLAS

	Pág.
Tabla 1 Cambios de categoría en algunas instituciones educativas de Puerto Asís	28
Tabla 2 Población escolar por nivel, edad y sector, Puerto Asís, 2007	29
Tabla 3 Población escolar atendida sector oficial y no oficial, Puerto Asís, 2005-2007	29

LISTA DE CUADROS

	Pág.
Cuadro 1 Lectura de imágenes.	38
Cuadro 2 Formato de evaluación a estudiantes	47
Cuadro 3 Plan Operativo	60

LISTA DE FIGURAS

	Pág.
Figura 1 Sede Jardín	31
Figura 2 Sonríen	44
Figura 3 Aplicación de entrevista a docentes de la sede el jardín. 2008	45
Figura 4 Apatía a la lectura	46
Figura 5 Estudiantes de cuarto y quinto de básica primaria, sede el jardín. Recopilación mitos y leyendas.2008	48

LISTA DE GRAFICAS

	Pág.
Gráfica 1 Marco legal	33
Gráfica 2 Valoración inicial en los niveles de coherencia y cohesión, obtenidos a nivel grupal	47
Gráfica 3 Valoración final de estudiantes	49
Gráfica 4 Nivel de escolaridad de los padres	49
Gráfica 5 Libros en casa	50
Gráfica 6 Frecuencia de lectura en casa	50
Gráfica 7 Lee bien su hijo	51
Gráfica 8 Frecuencia semanal de visita a biblioteca	51
Gráfica 9 Importancia de la lectura	52
Gráfica 10 Colaboración de padre de familia.	52

LISTA DE ANEXOS

	Pág.
Anexo A Entrevista a docentes	68
Anexo B Encuesta a padres de familia	69
Anexo C Cuentos, mitos y leyendas de la región	70

RESUMEN

Los seres humanos, al nacer, poseen funciones mentales elementales que luego sufren cambios debido a las diferentes culturas y es esta, la cultura, la que cumple un papel muy importante ya que las personas como seres sociales hacen un aprendizaje en su entorno y toman elementos de ella para su desarrollo. Además, en la era de las comunicaciones, es imprescindible, el uso de herramientas básicas de desarrollo de las personas y con ello optimizar los procesos comunicativos, entre estos el lenguaje y dentro de él, se encuentra la lectura que merece todo el apoyo por parte de los maestros para que su acercamiento sea placentero y lúdico ya que esta enrumba al estudiante hacia el futuro.

El lenguaje es crucial para el desarrollo cognoscitivo. Proporciona el medio para expresar ideas y plantear preguntas, las categorías y los conceptos para el pensamiento y los vínculos entre el pasado y el futuro. Al pensar un problema, por lo general pensamos en palabras y oraciones parciales. Puesto que el conocimiento se construye socialmente, es conveniente que los planes de estudio estén diseñados de tal manera que incluyan en forma sistemática la interacción social, no sólo entre alumnos y profesor, sino entre alumnos y comunidad, buscando relacionarlos con su entorno de forma lúdica y aproximarlos de manera diferente a la lectura, para que los estudiantes se acerquen a ella y disfruten en ambientes estimulantes para ello.

A pesar de ser un tema de amplio estudio, no pierde su vigencia ya que siempre se busca nuevas formas para mejorar la cotidianidad pedagógica y los resultados, ya que la escuela como institución se acerca al momento histórico que atraviesan sus actores y actualiza sus didácticas para que el aprendizaje resulte útil y significativo. Cumpliendo con este cometido se realiza una investigación con una comunidad educativa del sector público, en el nivel de básica, ciclo primaria, para que a partir de sus resultados se formule una serie de estrategias didácticas que incentivan al docente a desarrollarlas con sus estudiantes; motivantes para ellos y a la vez que inquietan a adentrarse en el mundo de la lectura de una manera diferente a la que hasta ahora se venía trabajando. Con esto se abre innumerables puertas para la comprensión lectora y estará rodeada de experiencias gratificantes y placenteras.

TERMINOS CLAVES: LECTURA, COMPRESION LECTORA, TIPOS DE LECTURA, CONDICIONANTES

ABSTRACT

Humans, at birth, possess basic mental functions that then suffer changes because of different cultures and this is, culture, which plays an important role as people as social beings do a learning in their environment and take elements on it for their development. Further, in the era of communications, it is imperative, using basic tools of development of people and thereby optimize the communication processes between these language and within it, here is found the reading that deserves full support by the teachers so that their approach is pleasant and entertaining as this guides the student into the future.

The language is crucial to cognitive development. Provides the means to express ideas and ask questions, the categories and concepts for thought and the links between past and future. To think a problem, usually think in words and partial sentences. because knowledge is socially constructed, it is desirable that the study plans are designed so as to include in a systematic way the social interaction, not only between students and teacher, but between students and community, seeking to relate to its surroundings so playful and bring differently to the reading for students to come in and enjoy a stimulating environment for this.

Despite being a subject of extensive study, does not lose its validity as always looking for new ways to improve everyday life and educational outcomes, as the school as an institution is approaching to the historic moment facing his players and upgrade their teaching to that learning is useful and meaningful. fulfilling this task is carried out an investigation with an educational community in the public sector, in the level of basic, primary cycle, so that from their results to formulate a series of teaching strategies that encourage the teacher to develop with their students; motivating for them, while of concern to venture into the world of reading in a different way from what until now had been working. This opens countless doors for reading comprehension and will be surrounded by pleasant and rewarding experience.

KEY TERMS: READING, READING COMPREHENSION, READING RATES, CONDITIONS

INTRODUCCIÓN

La lectura es la habilidad comunicativa por excelencia que transversa a las demás áreas del saber. A través de ella nos informamos, construimos el conocimiento y avanzamos en la cultura. Resulta ineludible en estos tiempos, para una auténtica convivencia humana y para no quedar al margen de la sociedad, dominar las técnicas de comprensión de los diversos sistemas de comunicación. Hoy el mundo es más complejo y nos exige adquirir competencias que nos posibiliten insertarnos en actividades políticas, sociales, culturales y laborales para las cuales la alfabetización tradicional ya no es suficiente.

Las diferencias entre aquellos niños que provienen de familias en las que hay contacto con libros, en las que leer es un acto valorado y los que pertenecen a hogares en los que la lectura no es importante es que los primeros aprenden a leer más fácilmente. Y esa diferencia radica, según señala Emilia Ferreiro (2001), en una pertenencia a una “cultura letrada”; a esos niños alguien significativo los estimuló para hablar, tuvieron espacio para hacer preguntas, les pidieron explicaciones, les leyeron en voz alta, les contaron cuentos, participaron en situaciones sociales donde leer y escribir tenía sentido, vieron escribir y tuvieron la posibilidad de producir marcas sobre un papel. La lectura es una construcción social que supone, siguiendo a Jean Hébrard (2000), compartir sentidos. Los alumnos ingresan a la escuela para entender la significación del mundo que los rodea. Por lo tanto la escuela tiene un papel fundamental ya que les permite a los niños descubrir y comprender sentidos compartidos. Si la escuela no crea las condiciones para que los escolares puedan leer y escribir los deja afuera, los expulsa de la sociedad condenándolos a la marginación y al fracaso. Atender a la desigualdad cultural hace necesario mejorar las prácticas de lectura.

La investigación se realiza en la Sede El Jardín, la cual pertenece a la Institución San Francisco de Asís, Municipio de Puerto Asís, Putumayo Colombia, una Sede que ofrece el servicio educativo a los barrios: El Jardín, Acevedo, Jorge Eliécer Gaitán, La Pista, Simón Bolívar, Metropolitano, área geográfica considerada clave dentro de la ciudad, con sus componentes definidos teóricamente como zonas con características sociales, económicas y culturales, que forman una unidad funcional.

Es así como en el primer capítulo se abordan los aspectos técnicos científicos como el título, problema a través de unos interrogantes, formulación del problema, los objetivos y concluye con una justificación que expone las razones por las cuales desde la cotidianidad se hace una reflexión y se busca nuevos elementos de abordar el quehacer educativo.

Dentro del segundo capítulo se esbozan algunos antecedentes con respecto al tema de investigación, desde el sentido general en que las propuestas desarrolladas convergen en la intención de mejoramiento de las estrategias didácticas con respecto a la comprensión lectora, aunque el contenido es explorado en este momento en el entorno y existen experiencias interesantes de las comunidades educativas que han buscado iniciarse en este proceso, es importante tomar elementos orientadores y aterrizarlos a las necesidades propias del municipio. Lo anterior como parte de este gran bloque denominado marco referencial, que además, condensa aspectos del municipio de Puerto Asís y de la Escuela El Jardín, como entornos donde se desenvuelve la vida de los estudiantes de cuarto y quinto. Además se exponen algunos elementos teóricos conceptuales que permiten adentrarse en la lectura, sus componentes, sus condicionantes y sus tipos, todos ellos elementos que ayudan a ubicar el trabajo y a comprender lo que se hace en el establecimiento educativo.

En el tercer aspecto se trata sobre el proceso metodológico, describiendo el tipo de investigación, las técnicas e instrumentos para la recolección de la información, la Operacionalización de objetivos y el análisis e interpretación de resultados frente a la perspectiva que tienen los actores sobre la lectura y su comprensión, además del desempeño de los estudiantes antes y después de la propuesta. Con una metodología de campo sencilla pero eficaz se pretende realizar un estudio descriptivo propositivo, como una alternativa paradigmática de las ciencias crítico-sociales.

Por último, la propuesta para iniciar un proceso que permita mejorar las condiciones de lectura y producir un ambiente adecuado para potenciarla como herramienta fundamental de aprendizaje y se encuentran conclusiones, recomendaciones, bibliografía y anexos.

Con este trabajo se pretende contribuir con el estudio de un problema muy generalizado en el medio, objeto de estudio y que afecta la actividad de los maestros porque muchas veces se desconocen los problemas reales de los niños a quienes se pretende educar.

1. ASPECTOS TÉCNICO- CIENTÍFICOS

1.1. TÍTULO

LA COMPRENSIÓN LECTORA EN LOS ESTUDIANTES DE LOS GRADOS CUARTO Y QUINTO DE PRIMARIA DE LA SEDE EL JARDÍN INSTITUCIÓN EDUCATIVA SAN FRANCISCO DE ASÍS MUNICIPIO DE PUERTO ASÍS, PUTUMAYO

1.2. PROBLEMA.

Inoperancia de las estrategias didácticas en la comprensión lectora aplicadas a los estudiantes de los grados cuarto y quinto de básica primaria en la sede El Jardín.

1.3. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA.

¿Cómo mejorar las estrategias didácticas para la comprensión lectora de los estudiantes de los grados cuarto y quinto de Básica Primaria de la Sede El Jardín de la Institución Educativa San Francisco de Asís?

1.4. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA.

En la escuela El Jardín de Puerto Asís y más específicamente en los grados cuarto y quinto de educación básica, se ha detectado que los estudiantes leen mecánicamente, poseen escasas destrezas intelectuales para estructurar y conceptualizar un tema leído, situación que se refleja en la dificultad para la realización de resúmenes porque no hay coherencia en las ideas, presentan dificultades para seleccionar las ideas principales, no proporcionan respuestas acertadas a preguntas sobre textos leídos.

Enseñarles estrategias de comprensión, dotándolos de los recursos necesarios para “aprender a aprender”. Las habilidades que adquirirán tenderán al desarrollo de operaciones como el reconocimiento y jerarquización de ideas, la elaboración de resúmenes, el análisis de la información del texto y la relación y cotejo con sus conocimientos previos, la formulación de hipótesis, la emisión de opiniones, la relación texto e imagen. Todas estas habilidades estarán ligadas con los niveles de comprensión lectora.

Comprobar que la lectura es un proceso complejo y que consecuentemente, no debe quedarse en una reproducción mecánica de signos y sonidos. Para una verdadera lectura es necesaria una actitud reflexiva; exactitud en la identificación de palabras; regularidad en el movimiento progresivo de los ojos; evitar regresiones superfluas con la mirada, conseguir capacidad para poder interpretar

lo que se está leyendo. Los lectores se acercan a los textos con propósitos definidos: entretenerse, informarse sobre un tema específico, encontrar placer estético, etc. Este propósito estará vinculado con el tipo de lectura que realizará.

Con lo anterior se expone las condiciones del entorno inmediato de los estudiantes ya que ellos están creciendo en un ambiente de violencia, indiferencia social, con unos padres de bajo nivel cultural, en donde relegan la educación a un segundo plano. Son niños que extraescolarmente carecen de apoyo en su proceso de lectoescritura, puesto que cuando se cita a dialogar con los acudientes asisten madres de familia cabe resaltar, quienes reciben varias orientaciones en lo académico y disciplinario respecto a sus hijos; a pesar de que se realizan acuerdos de apoyo escolar, éstos no se cumplen debido a que ellas están sometidas a las decisiones del esposo o compañero permanente. La mayoría proviene de hogares desorganizados, carentes de recursos económicos suficientes, formándose en medio del maltrato intrafamiliar, entre un machismo arraigado, sin cariño ni comprensión. Todo esto propicia que los niños no puedan desarrollarse integralmente en un ambiente de sana convivencia, afectando su crecimiento cognitivo, social y cultural.

1.5. PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN.

- ¿Cómo se encuentra el desempeño de los estudiantes de los grados cuarto y quinto de Básica Primaria de la Sede El Jardín de la Institución Educativa San Francisco de Asís del municipio de Puerto Asís, en cuanto a comprensión lectora?
- ¿Cuáles son las estrategias didácticas aplicadas a los estudiantes de cuarto y quinto de básica primaria?.
- ¿Cómo exponer una propuesta didáctica que permita incentivar a los estudiantes para avanzar en su comprensión lectora?
- ¿Cuáles son las características de la comunidad educativa que están relacionadas con la capacidad lectora?
- ¿cómo evaluar la propuesta didáctica?

1.6. OBJETIVOS.

1.6.1. Objetivo General. Plantear una propuesta para mejorar las estrategias didácticas para la comprensión lectora en los estudiantes de los grados cuarto y quinto de Básica Primaria de la Sede El Jardín de la Institución Educativa San Francisco de Asís del municipio de Puerto Asís.

1.6.2. Objetivos Específicos.

- Diagnosticar el desempeño de los estudiantes de los grados cuarto y quinto de Básica Primaria de la Sede El Jardín de la Institución Educativa San Francisco de Asís del municipio de Puerto Asís, en cuanto a comprensión lectora, teniendo en cuenta las estrategias didácticas desarrolladas hasta el momento.
- Caracterizar en la comunidad educativa los aspectos facilitadores para el desarrollo de la comprensión lectora.
- Formular un diseño metodológico para la aplicación de una propuesta didáctica que permita incentivar a los estudiantes para avanzar en su comprensión lectora.

1.7. JUSTIFICACIÓN

El trabajo de tesis: “la comprensión lectora en los estudiantes de los grados cuarto y quinto de primaria de la sede el jardín institución educativa san francisco de asís municipio de Puerto Asís, Putumayo”, apoya las tres conclusiones de la sexta Conferencia Internacional de Educación, realizada entre el 5 y el 8 de septiembre del 2001 en Ginebra Suiza cuyo tema fue: “la educación para todos para aprender a vivir juntos”. La primera, hace referencia a los esfuerzos que deben hacer los gobiernos a nivel nacional e internacional en cuanto a desarrollar la educación como una estrategia de erradicación de la pobreza. La segunda, que en cada país los gobiernos deben establecer políticas para mejorar la calidad de la educación, apoyados por las tecnologías de la información y la comunicación. La tercera, que es necesario una cooperación internacional.

Finalmente, la conferencia plantea que el alcance de las metas anteriores, está sujeto a los cambios en los contenidos, los métodos, los docentes, la vida cotidiana en las instituciones educativas y en la investigación educativa. Al considerar el tema de exploración elegido de vital importancia, pues una de las tareas primordiales destinadas a la escuela es la lectura, ésta es el eje fundamental del aprendizaje y para su enseñanza se debe desarrollar una pedagogía eficaz y de gran responsabilidad no sólo para los docentes, sino para los padres de familia y para toda la comunidad. De ahí la necesidad de enfocar este proceso teniendo en cuenta el nivel de desarrollo cognoscitivo, motor, perceptual, socio afectivo del estudiante, con el fin de orientar las actividades y permitir un desarrollo eficiente de la lectura, que posibilita realizar la reflexión sobre el pasado y hace posible la proyección hacia el futuro.

Por lo anterior, se implementarán estrategias educativas que conduzcan al fortalecimiento del proceso lecto-escritor del estudiante, para lograr así óptimos

resultados en el proceso educativo, educando para la diversidad y el compromiso para lograr la inclusión de todos respetando las diferencias y la mejor manera de contagiar el hábito de leer es multiplicar las oportunidades de mediaciones, de encuentros. Se trata entonces de buscar propuestas y experiencias que posibiliten encontrarse con lo diverso, respetando distintas trayectorias y ritmos diferentes.

Este trabajo motiva la reflexión docente sobre la importancia de la comprensión lectora en los estudiantes de básica primaria y a su vez plantear una serie de actividades que a través de su desarrollo estimulan al estudiante para sumergirse de manera placentera en el mundo de la lectura.

2. MARCO REFERENCIAL

2.1. ANTECEDENTES.

En el contexto mundial y nacional son muchos los estudios al respecto, ya que es inherente la preocupación del docente por mejorar su práctica pedagógica e incidir en los resultados del aprendizaje de sus estudiantes. No cabe duda que el elemento esencial dentro de este presupuesto es la lectura, siendo ella un insumo fundamental ya que es la raíz de la comprensión de muchos de los textos a los que se enfrenta en su entorno y en el medio escolar; por consiguiente si se mejora este aspecto se observarán las consecuencias transversales en otras líneas.

Según diversas investigaciones la problemática es el enfoque comunicativo y funcional de la asignatura de Español que nos orienta a desarrollar en el educando sus competencias básicas, como un medio de interacción y supervivencia dentro y fuera de su comunidad, y busca lograr que el alumno se exprese de manera clara y precisa ante una sociedad cada vez más compleja y exigente. La problemática es difícil, anteriormente la lectura y la escritura se aprendían en forma mecánica, porque el educando memorizaba la escritura sin comprender lo que escribía y sin tener la oportunidad de realizar escritos que le permitieran expresar ideas propias, ya que era común hacer copias, dictados, cuestionarios, etc. El alumno no leía, sólo descifraba signos que se le presentaban en los textos y rara vez se le permitía expresar su opinión o hacer comentarios del tema, afectando esta situación su capacidad de reflexionar, criticar y comunicar sus ideas, limitándose a efectuar sólo aquello que el docente indicaba.

Esta postura mecanicista, es rechazada en la actualidad por considerar que la lectura y la comprensión lectora son herramientas útiles para la comunicación universal de los seres humanos. Los nuevos enfoques de la lectura se encuentran delimitados en la psicolingüística de Smith (1983), quien a través de sus investigaciones, menciona la importancia de los procesos mentales del lenguaje en el desarrollo de habilidades mentales de comprensión, también el constructivismo en el tema de la comprensión lectora. Autores como Vigotsky (1985), Ferreiro (1984), Gómez Palacio (1987 y 1995) entre otros, asumen posturas en las cuales destacan el papel activo y reflexivo del educando frente al objeto de conocimiento, al llegar a la reconstrucción del significado y la interacción lingüística.

2.2. DESCRIPCIÓN DE CONTEXTOS.

Es necesaria una ubicación física del lugar donde se realiza el proyecto, así como su descripción sociocultural para obtener una visión global del entorno que rodea la Institución Educativa Técnico Industrial San Francisco de Asís, Sede El Jardín,

Municipio de Puerto Asís, y es así como a continuación se exponen algunos aspectos.

2.2.1 Contexto general.

Municipio de Puerto Asís

- **Localización**

Latitud: 04° 39' 00" Norte
Longitud: 76° 29' 00" Oeste
Temperatura prom. : 28 °C

Piso térmico: Cálido
Área Superficial: 2.610 Km²
Altitud prom.: 270 m.s.n.m.
Gentilicio: Asisense
Población: Comunidades Negras,
Indígenas y mestizos.
Pob. Total: 55.878 habitantes (DANE 2005)
Pob. Urbana: 28.003 habitantes
Pob. Rural: 27.875 habitantes
Densidad poblacional: 19.5 hab. /km²
Límites:
Norte : Municipios de Puerto Caicedo y Puerto Guzmán.
Sur : República del Ecuador (Provincia de Sucumbíos).
Oriente : Municipios de San Miguel, Valle del Guamuéz y Orito.
Occidente: Municipios de Puerto Leguízamo y Puerto Guzmán.



Ubicación del municipio

- **Economía**

De acuerdo con informes de la Secretaría de Desarrollo Agropecuario del Putumayo (año 2007), el municipio de Puerto Asís es el primer productor de arroz (381 Ton.), caña panelera (1.809 Ton.) y piña (2.979 Ton.) y, el segundo productor de plátano (14.070 Ton.) en el Departamento. También es productor de yuca, chontaduro para fruto y Palmito, maíz, y frutales amazónicos (arazá, lulo, copoazú, otros).

En el sector pecuario, el Municipio tiene el mayor espejo de agua del Departamento (CORPOAMAZONIA, 2005), representado en aproximadamente 84 hectáreas, dedicadas a la piscicultura (cachama, sábalo y tilapia) y es el segundo productor de bovinos después del municipio de Puerto Leguízamo, con 26.502 cabezas de ganado, que corresponden al 21.4% de la población bovina existente en el Putumayo (Comité de Ganaderos de Puerto Asís, 2007).

Entre otros rubros de producción y servicios que dinamizan la economía municipal se tienen: petróleo, material de río (arena y balasto), ladrillo, manufactura, artesanías, confecciones textiles, agroindustria (palmito de chontaduro, mermeladas y vinos de frutales amazónicos), agua y, servicios de transporte terrestre, fluvial y aéreo, comunicaciones (telefonía celular), energía eléctrica, bancos (BBVA, Agrario) y cooperativas de crédito y ahorro.

- **Vías de comunicación**

El municipio de Puerto Asís, hace parte de la terminación de la Troncal del Magdalena que conduce a Mocoa, Pitalito, Bogotá, Costa Atlántica y varias regiones del País. También por la vía a Pasto se comunica con el Sur y Occidente del País.

- **Cultura y educación**

En 1912, el día de la Santa Cruz (3 de mayo), en un hecho sin precedentes en el municipio de Puerto Asís, se adecua en la planta baja de una casa, una capilla, y se protocoliza la fundación de este importante pueblo a orillas del río P-tumay – jay (Putumayo) o simplemente río Grande, por Estanislao de la Corts.

En la actualidad (año 2008), aun coexisten varios conflictos, como la presencia de actores armados al margen de la ley, enfrentados unos con otros por el dominio del territorio y el control de los cultivos ilícitos de coca, además de la presencia de delincuencia común, perjudicando la convivencia y la paz ciudadana del Municipio. La anterior situación, desmorona el tejido social y acentúa la violencia intrafamiliar, siendo los más perjudicados por sus consecuencias, la mujer, los niños, los jóvenes y la población de la tercera edad.

Entre los eventos culturales traídos por los colonizadores de Puerto Asís, se celebran los siguientes:

- Del 3 al 7 de enero se celebra los carnavales de Negros y Blancos.
- El 3 de enero se realiza la regata por el Río Putumayo.
- El 4 de enero se realiza el reinado del Pomorroso.
- El 3 de mayo se celebra el aniversario de su fundación.
- En agosto se desarrolla la Feria Ganadera.

El sector educativo cuenta con 148 instituciones en el sector rural y 15 en el sector urbano, que asisten a 17.654 estudiantes (DANE, 2007) en el sector oficial. Son atendidos por una planta de personal de 764 plazas, organizadas en ocho (8) núcleos; como recurso humano de asesoría administrativa y académica, se

dispone de tres (3) supervisores y seis (6) directores de núcleo, además de los rectores y coordinadores en cada una de las Instituciones Educativas.

Haciendo un diagnóstico en este campo de pruebas ICFES y pruebas SABER de los últimos años, se observan logros positivos, especialmente en ciencias naturales, donde se ha alcanzado un promedio de 60.2 puntos sobre 100. A nivel departamental, el Municipio se encuentra en el tercer puesto. Las categorías de las instituciones educativas resultado de promedios de pruebas ICFES de sus estudiantes, son un indicador de calidad educativa (Tabla N° 1).

Tabla N° 1. Cambios de categoría en algunas instituciones educativas de Puerto Asís.

No	COLEGIO	CATEGORIA 2004	CATEGORIA 2005	CATEGORIA 2006	CATEGORIA 2007	COMPARATIVO 2006-2007
1	ALVERNIA	ALTO	SUPERIOR	SUPERIOR	SUPERIOR	IGUAL
2	CIUDAD DE ASIS	MEDIO	MEDIO	ALTO	ALTO	IGUAL
3	EL COEMBI	BAJO	BAJO	BAJO	MEDIO	ASCENDIO
4	SFCO. DE ASIS		BAJO	MEDIO	MEDIO	IGUAL
5	STA TERESA DIURNO	MEDIO	BAJO	MEDIO	BAJO	DESCENDIO
6	STA TERESA NOCTURNO	BAJO	BAJO	INFERIOR	BAJO	DESCENDIO
7	I.E. SANTANA			MEDIO	BAJO	DESCENDIO

Fuente: Secretaría de educación municipal. Puerto Asís .2008

Puerto Asís cuenta con una planta de 764 docentes, distribuidos en las diferentes instituciones educativas rurales y urbanas, de los cuales alrededor del 70% están calificados. Según estadísticas de matrículas año lectivo 2008, se puede determinar que en el área urbana conformada por 4 instituciones educativas, se encuentran matriculados 8.989 estudiantes, y en el sector rural que abarca 158 escuelas rurales mixtas se encuentran matriculados 9.022 estudiantes.

Ha sido una constante el problema de lograr una cobertura educativa en un nivel porcentual elevado, aunque es de resaltar el avance que hubo del año 2005 que estaba en 14.630 estudiantes al año 2007 que subió a 17.654, con un aumento de cobertura de 3.024 estudiantes (ver Tablas N° 2 y 3).

En cuanto al mejoramiento de la calidad educativa, los resultados no son los mejores, ya que hay políticas definidas respecto a capacitación de docentes. Los pocos proyectos de capacitación implementados por el Gobierno, son muy costosos para aplicarlos en las Instituciones Educativas, la mayoría de veces las capacitaciones las reciben los directivos docentes y no hay una socialización con los docentes que trabajan en aulas.

Tabla N° 2. Población escolar por nivel, edad y sector, Puerto Asís, 2007.

CICLO NIVEL	EDADES	URBANO	RURAL	TOTAL
PREESCOLAR	3 a 5 años	757	943	1700
BÁSICA	6 a 17	7311	7803	15.114
MEDIA	17 en adelante	721	119	840

Fuente: Secretaría de Educación Municipal, 2008.

Tabla N° 3. Población escolar atendida sector oficial y no oficial, Puerto Asís, 2005-2007

PUERTO ASÍS	SECTOR OFICIAL			SECTOR NO OFICIAL		
	Población Atendida			Población Atendida		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Preescolar	1487	1548	1738	105		138
Primaria	8938	9888	10694	67		123
Secundaria	3764	4044	4460	178		374
Media	441	989	762	76		167
TOTAL	14630	16469	17654	426		802

Fuente: Secretaría de Educación Municipal, 2008.

Como indicadores de referencia del servicio de educación, se han tomado la cobertura y la calidad, a los cuales van ligados otros problemas como infraestructura deficiente, cobertura de transporte escolar, restaurantes escolares, bibliotecas, internados y bajo estímulo a la excelencia educativa, cultural y deportiva.

Otro problema significativo es la deserción escolar, debida a factores como población flotante, descomposición del núcleo familiar, problemas socioeconómicos y conflicto armado que afectan al Municipio. Algunos menores de edad y jóvenes han sido víctimas de reclutamiento forzado, otros acuden a sus filas de manera voluntaria. Las niñas y jóvenes principalmente, han sido y son víctimas sexuales de estos grupos armados.

A la anterior situación hay que abonarle los largos procesos de corrupción administrativa en el orden municipal y departamental, que ha generado pérdida de credibilidad de la población frente a las instituciones educativas y administrativas en general. Se visualiza perfectamente falta de importancia a los valores cívicos, a la sana recreación, al deporte, la cultura, el aprovechamiento del tiempo libre, no hay identidad cultural en el municipio de Puerto Asís.

Otro de los problemas socioeconómicos que sin duda alguna afecta la estabilidad educativa en el Municipio, es el desplazamiento forzado que ha sobrepasado la capacidad de respuesta local y regional, desbordando la oferta institucional. La población en situación de desplazamiento, generalmente se ubica en predios no

adecuados para asentamiento humano, dificultando la inclusión al sistema educativo de este importante sector de la población.

Por último, es importante resaltar que la educación pública superior en la localidad, se ofrece en un porcentaje mínimo a través de convenios, por ello, es una prioridad presentar y apoyar proyectos que permitan presencia de universidades públicas en el municipio.

En cuanto a la cultura el municipio ha sido afectado por diversos factores endógenos y exógenos que han influido negativamente en su propia identidad cultural. Debido a estos factores y otras circunstancias, no existe identidad cultural, en cambio si existen manifestaciones culturales influenciadas por otros departamentos aledaños como Nariño, Caquetá, Huila, entre otros, de donde provienen los colonos. Esta condición de población cosmopolita, ha hecho que se comparta y se adopte platos típicos, vestidos, costumbres, mitos y leyendas, de diferentes partes del País, incluso de países vecinos como Ecuador, Perú, Brasil, que todos conocen y que se haya generado una práctica pluricultural.

Tampoco existe inventario alguno del patrimonio cultural, por lo tanto se hace necesario y urgente idear procesos que apunten a lograr la sensibilización de la comunidad, buscando rescatar raíces ancestrales que permitan posicionar al municipio de Puerto Asís, en el contexto cultural Departamental, Nacional e Internacional.

2.2.2 Contexto específico.

- **Reseña histórica.** Al norte de la ciudad, en una pequeña colonia, está el barrio más alto denominado “El Jardín”, en donde funciona la Sede Educativa, de su mismo nombre la cual se fundó en el año 1974 por los señores Isdelio Guichin, Álvaro Mora, Ignacio Serna, Juan Vera, Merari Mejía Alfredo López e Irma Toro.

La Institución inicialmente contó con la profesora Alba Realpe de Villa Garzón a la cual se le pagaba \$300 que eran donados por los padres de familia.

El terreno donde empezó a funcionar la institución fue donado por el entonces Alcalde, el señor José Olmedo Acevedo. La profesora prestó sus servicios en un rancho escueto construido solo el techo con tejas plásticas prestadas por el señor Camilo Arteaga, promotor de la Acción Comunal, los bancos y mesas que servían de escritorio a los estudiantes fueron elaborados por la misma comunidad. Se inició con 14 alumnos.

Figura No. 1 Sede Jardín



Fuente: Esta investigación

- **Análisis institucional.** La Sede El Jardín de la Institución Educativa San Francisco de Asís, es un establecimiento que ofrece educación pública, está situada al norte de la ciudad de Puerto Asís, posee 17 aulas, un polideportivo, una oficina para la administración, una cafetería, jardín para la recreación. Esta área está delimitada por un cierre en malla; las aulas están dotadas de pupitres bipersonales, escritorio para el docente y los recursos educativos básicos que permiten el desarrollo del proceso pedagógico.

La Sede cuenta con un coordinador, 22 docentes, un Auxiliar de Servicios Administrativos, una bibliotecaria. Con este talento humano, ofrece servicios educativos a 680 estudiantes: 260 niños y 420 niñas distribuidos en los niveles de Preescolar y Básica Primaria en los grados de primero a quinto. Desarrolla procesos administrativos, pedagógicos, de desarrollo del estudiante y de proyección a la comunidad, mediante el ejercicio de un Proyecto Educativo Institucional ceñido estrictamente a la Ley General de Educación.

Los aportes económicos que se reciben de las distintas entidades no son los deseados. El coordinador y los padres de familia orientados por los maestros son los encargados de presentar ante las autoridades competentes los problemas de mayor urgencia del establecimiento, tales como: planta física, mobiliario, unidad sanitaria, cierre, relleno, material didáctico entre otros.

Los padres de familia son de bajo nivel académico y escasos recursos económicos, la gran mayoría se dedica a las ventas ambulantes, lavado de ropa, servicio domestico y otros. Se vinculan al establecimiento educativo, a través de la Junta de Padres de Familia, quienes se unen y trabajan con el propósito de colaborar en las diferentes actividades programadas en beneficio de la Institución. Las relaciones entre padres de familia y maestros son regulares, porque no se ha creado la suficiente conciencia e importancia de participar y de integrarse a la comunidad educativa, esto debido a que no le dan la importancia que merece el estudio de sus hijos.

Los maestros no sólo se interesan por el aspecto académico, sino también por el estado físico, anímico y emocional de los estudiantes. Las relaciones entre maestros y estudiantes son buenas; los profesores en lo posible, tratan de brindar un ambiente agradable, infundir confianza, afecto, abriendo espacios de diálogo, en donde los estudiantes expresan sus inquietudes, sentimientos, emociones de tal manera que se sientan a gusto en su escuela.

- **Componente Teleológico.**

Misión. La misión de la Institución Educativa San Francisco de Asís de Puerto Asís - Putumayo, es la formación de personas altamente humanas, con actitud reflexiva, crítica, analítica e investigativa, cualificados en el área técnica y habilitados para continuar estudios superiores.

Visión. La Institución Educativa San Francisco de Asís de Puerto Asís - Putumayo, será una Institución Educativa pionera en educación técnica en la región, de alta calidad humana y académica, posibilitando a sus estudiantes potenciar el espíritu emprendedor y el acceso a la educación superior.

Principios

- Igualdad. Todos los miembros de la comunidad educativa son iguales en este establecimiento sin distinción de raza, credo, creencia, políticas o condiciones económicas sin más distinción de las plasmadas en el Manual de Convivencia.
- Responsabilidad. Los integrantes de esta comunidad serán responsables en todos los campos de la actividad humana.
- Promoción flexible. Los estudiantes ser promovidos a cualquier época del año escolar al año inmediatamente superior en caso de que sus capacidades así lo ameriten.
- Calidad. Los miembros de esta comunidad serán personas que se preocupen por hacer bien las cosas con miras a obtener la excelencia educativa, superando de la mejor manera los errores aprendiendo de ellos.

2.3. MARCO LEGAL.

En el proceso de desarrollo de la Ley General de Educación, surgen interrogantes sobre el sentido y la función de la pedagogía en el siglo XXI sobre las potencialidades y competencias que es posible desarrollar en las personas. En este sentido, el acto de leer se entiende como proceso significativo y semiótico. Uno de los objetivos de la Educación Básica en el Ciclo de Primaria, es "el

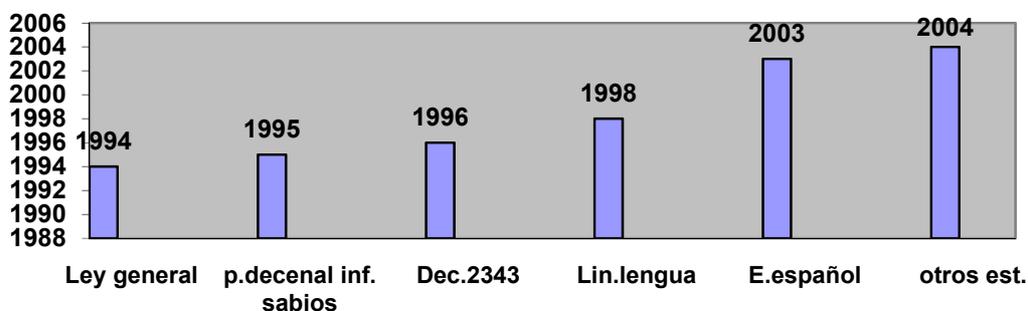
desarrollo de las habilidades comunicativas básicas para leer, comprender, escribir, escuchar, hablar y expresarse correctamente en lengua castellana y también en la lengua materna, en el caso los grupos étnicos con tradición lingüística propia, así como el fomento de la afición por la lectura".¹

Igualmente, se considera la familia como núcleo fundamental de la sociedad y primer responsable de la educación de los hijos, hasta la mayoría de edad. En consecuencia, disfrutar de un ambiente sano y afectivo en la familia es una condición necesaria para el aprendizaje.²

El Ministerio de Educación Nacional entrega a los educadores y a las comunidades educativas del país una serie de documentos titulada Lineamientos Curriculares en las diferentes áreas. Estos lineamientos se constituyen en puntos de apoyo y orientan procesos de reflexión, análisis crítico y ajustes progresivos. El niño debe aprender que cuando lee, pone en juego múltiples habilidades de pensamiento, es decir que puede convertirse en un lector reflexivo, crítico y propositivo.³

El contexto nacional como sustento legal implicó un análisis de la educación desde los cambios en la constitución de 1991, que generaron la ley general de educación en 1994 hasta la publicación de los estándares de las disciplinas académicas en el 2004, hasta las normas más recientes, como se presenta en el siguiente gráfico:

Gráfico No. 1: Marco Legal.



2.4. MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL.

Se aborda el concepto de lectura como un proceso a través del cual comprendemos información. Leer es un proceso de interacción entre el lector y el texto, mediante el cual el primero intenta satisfacer los objetivos que guían su lectura; el significado del texto se construye por parte del lector. Esto no quiere decir que el texto en sí no tenga sentido sino que su significado no es solo aquel

¹ COLOMBIA. MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. Ley General de Educación: Ley 115 de 1994. Santa Fe de Bogotá. Editorial Magisterio. 1994. Art. 21. Literal C.

² Ibid., Art. 7.

³ Ibid., Art. 78.

que el autor quiso imprimirle, sino una construcción que implica al texto, a los conocimientos previos del lector que lo aborda y a los objetivos con que se enfrenta a aquél. La comprensión lectora surge, en consecuencia, de una interacción entre lo que dice el texto y lo que conoce y busca quien lee.

El lector otorgará significado a una lectura coordinando informaciones que provienen de distintas fuentes: el texto, su contexto y los conocimientos que él posee. Para cumplir este objetivo con éxito, el lector deberá emplear una serie de habilidades o estrategias que lo ayuden a construir sus conocimientos, aplicándolos en situaciones diversas y en contextos diferentes.

La lectura entendida desde sus dos vertientes para saber más y como medio de fortalecimiento de nuestra lengua seguramente redundará en la comunicación efectiva, asertiva y en el uso racional de la misma, fortalecerse a uno mismo mediante la lectura es una tarea que los padres, docentes y sociedad debe emprender a través de estrategias de desarrollo de hábitos de lectura y de comprensión de la misma, la lectura así como la educación debe iniciarse en el seno familiar y desde edades muy tempranas, a tal grado que el libro será parte esencial del sujeto desde su niñez hasta la vejez.

La lectura es una actividad múltiple. Cuando leemos, y comprendemos lo que leemos, nuestro sistema cognitivo identifica las letras, realiza una transformación de letras en sonidos, construye una representación fonológica de las palabras, accede a los múltiples significados de ésta, selecciona un significado apropiado al contexto, asigna un valor sintáctico a cada palabra, construye el significado de la frase para elaborar el sentido global del texto y realiza inferencias basadas en su conocimiento del mundo. La mayoría de estos procesos ocurren sin que el lector sea consciente de ellos; éstos son muy veloces, pues la comprensión del texto tiene lugar casi al mismo tiempo que el lector desplaza su vista sobre las palabras.

Esta multiplicidad de procesos que se suceden de manera simultánea no se desarrolla de manera espontánea y unívoca, sino que es algo que se va adquiriendo y construyendo, la mayoría de las veces, sin instrucción intencional. La educación formal pocas veces se ocupa de enseñar la comprensión, más bien es una demanda que se le plantea al estudiante que debe "*comprender*" o "*entender*".

2.4.1. Tipos de lectura. Leemos por motivaciones diversas que dan lugar a distintos tipos de lectura. Cassany, Luna y Sanz en Enseñar lengua, distinguen la lectura intensiva, la rápida y superficial, la extensiva y la involuntaria. Las dos primeras permiten la obtención de información, la intensiva con mayor profundidad (estudios, investigaciones, recopilación de datos); la tercera se practica por placer y la cuarta, sin intención (carteles, anuncios).

La comprensión lectora tal, y como se concibe actualmente, es un proceso a través del cual el lector elabora un significado en su interacción con el texto (Anderson y Pearson, 1984).

La comprensión a la que el lector llega durante la lectura se deriva de sus experiencias acumuladas, experiencias que entran en juego a medida que decodifica las palabras, frases, párrafos e ideas del autor.

La interacción entre el lector y el texto es el fundamento de la comprensión. En este proceso de comprender, el lector relaciona la información que el autor le presenta con la información almacenada en su mente; este proceso de relacionar la información nueva con la antigua es, el proceso de la comprensión.

La comprensión es el proceso de elaborar el significado por la vía de aprender las ideas relevantes del texto y relacionarlas con las ideas que ya se tienen: es el proceso a través del cual el lector interactúa con el texto. Sin importar la longitud o brevedad del párrafo, el proceso se da siempre de la misma forma.

2.4.2. Niveles de comprensión. Comprensión literal: Leer literalmente es hacerlo conforme al texto. Una primera dificultad se relaciona, según la formación de los lectores, con el vocabulario, las expresiones metafóricas de uso cotidiano, las ambigüedades. Muchos fracasos escolares responden al desconocimiento de la terminología propia de cada disciplina o al uso de ciertos vocablos.

- **Comprensión inferencial:** Varios autores se refirieron a la inferencia como: Una actitud reflexiva que parte de algo presente para llegar a lo que está ausente y lograr una definición. Un “salto”, pues va desde los hechos hasta una explicación de ensayo o hipótesis.

También se ha dicho que la comprensión inferencial abarca la utilización de ideas y datos explicitados en un texto, más las experiencias personales y la intuición para elaborar conjeturas e hipótesis.

El nivel de comprensión lectora inferencial, tan poco practicado en la escuela, favorece la relación con otros campos del saber y la integración de un todo.

- **Comprensión crítica:** La lectura crítica tiene un carácter evaluativo. Se manifiesta en la emisión de un juicio, en el que intervienen la formación del lector y sus conocimientos de lo leído. Inciden positivamente el ejercicio intelectual, la flexibilidad, la amplitud de criterio.

La comprensión crítica sólo puede desarrollarse en un clima de clase cordial, tolerante, abierto a las opiniones diversas y respetuosas de las personalidades diferentes.

- **Comprensión apreciativa:** El nivel apreciativo se relaciona con lo afectivo y da lugar a comentarios sobre la aceptación o el rechazo que causa la lectura propuesta.

En tanto la comprensión, en su faz crítica, tiene un grado de complejidad que exige un elevado nivel de interpretación para evaluar ideas, la lectura apreciativa por el hecho de responder desde lo emocional, es más sencilla. Puede proponerse a edades muy tempranas y como paso previo a la crítica.

- **Lectura creadora:** Un aspecto significativo de la comprensión de un texto lo constituye la actividad creadora que genera. Puede definirse como la capacidad de producir algo original, una síntesis mental diferente, una visión nueva aunque parta de lo conocido. Muchos textos, más allá de su intención - literarios o no - incitan a soluciones o planteamientos diferentes. Crear a partir de lo leído implica introducirse en la obra, reorganizarse, visualizar nuevas relaciones, elegir lo que atrae y permite desenvolver las propias capacidades, desechar lo que no interesa, sensibilizarse ante los problemas de la humanidad, vincularse emocionalmente con el texto y originar otra propuesta.

2.4.3. Componentes de la lectura. La lectura se puede explicar a partir de dos componentes:

- El acceso léxico, el proceso de reconocer una palabra como tal. Este proceso comienza con la percepción visual. Una vez que se han percibido los rasgos gráficos (letras o palabras) puede ocurrir un acceso léxico directo, cuando nos encontramos con una palabra familiar que reconocemos de un solo golpe de vista; o bien un acceso léxico indirecto, cuando nos encontramos términos desconocidos o difíciles de leer. Entonces hemos de acudir a nuestros conocimientos sobre segmentación de palabras, o atender a las condiciones contextuales que hacen que el acceso léxico sea más rápido.
- La comprensión: aquí se distinguen dos niveles.
 - ✓ El más elemental es comprensión de las proposiciones del texto. A las proposiciones se las considera las “unidades de significado” y son una afirmación abstracta acerca de una persona u objeto. La comprensión de las proposiciones se realiza a partir de la conjunción de los elementos textuales (información proporcionada por texto mismo) y de los elementos subjetivos (conocimientos previos). Este primer nivel, junto al acceso léxico es considerado micro proceso de la inteligencia y se realizan de forma automática en la lectura fluida.

- ✓ El nivel superior de la comprensión es el de la integración de la información suministrada por el texto. Consiste en ligar unas proposiciones con otras para formar una representación coherente de lo que se está leyendo como un todo. Este nivel es consciente y no automático y está considerado como un macro proceso.

Estos macro procesos son posibles a partir del conocimiento general que el sujeto tiene sobre el mundo; es decir, para que se produzca una verdadera comprensión es necesario poseer unos conocimientos generales sobre aquello que se está leyendo. Además también serían imposibles sin un conocimiento general sobre la estructura de los textos.

- Lectura de imágenes. Así como en la lectura de un texto escrito es preciso conocer el código de escritura para comprender diferentes textos, se hace imprescindible saber qué código utilizan las diferentes imágenes técnicas. Leer un dibujo no es igual que leer una fotografía. Leer una historieta no es como una película.

Para leerlas primero se tiene una visión de conjunto, luego se analizan los objetos que las componen y su relación interna, para concluir con su significado. Este procedimiento es común a todas las clases de imágenes.

La lectura de las imágenes está regulada por la convención y por la percepción. Por la convención se puede reconocer o asociar dibujos de tipo caricaturescos como representaciones de objetos reales, por ejemplo algunos animalitos de dibujos animados se humanizan agregándole ropa, o saber qué indica cada señal de tránsito. Por la percepción se tiende a: reconocer la estructura y agrupar los objetos de la imagen en unidades simples.

En la interpretación de imágenes se pueden seguir los siguientes pasos: enumeración, descripción, interpretación o inferencia.

Dado que la fotografía es una imagen plana que tiene mayor grado de iconicidad y un código de tipo analógico claro, es conveniente comenzar a leer este tipo de imágenes antes de pasar a otras de mayor abstracción. Con respecto a las fotografías, puede decirse que leer fotografías implica el desarrollo de una habilidad que incluye varias operaciones: observar, analizar, interpretar. De acuerdo con la forma de construirlas y su mensaje se pueden agrupar en fotografías informativas y apreciativas. Las primeras sirven para ilustrar y las segundas para provocar diferentes significados. Por ejemplo, una fotografía panorámica de un paisaje geográfico es informativa, pero si se agrega en primer plano una figura humana o si resalta un plano más que otro su significado cambia. Las infografías son la combinación de gráficos con textos informativos. Observando una infografía vemos sus elementos - el diseño y la escritura- que se combinan de tal manera que da la sensación de estar leyendo un texto. Se la

utiliza con el fin de comunicar algo complejo, de una forma sencilla, más resumida y de fácil interpretación. Se la puede emplear en cualquier circunstancia, el único requisito indispensable es que debe explicarse por sí misma; para ello, es necesario tener correctamente indicado el título, las claves explicativas y las leyendas.

Las infografías también se emplean en estadísticas pero se los diferencia de los gráficos porque van acompañados de leyendas aclaratorias que hacen a su mejor comprensión. Los gráficos estadísticos, en cambio, se presentan con el máximo de sencillez, es decir, no contienen más líneas o símbolos que los necesarios (parámetros, escalas y títulos). Todos los gráficos resultan de la recopilación y tratamiento de datos cuantitativos y cualitativos.

Cuadro No. 1: Lectura de imágenes.

TIPO	CARACTERÍSTICAS	POSIBILIDADES DIDÁCTICAS
Fotografía imagen Congelada	Un contenido real (objeto físico) y un contenido conceptual (una idea). Objetos relacionados jerárquicamente: fijos, estáticos o móviles (naturales o artificiales), vivientes (animales, personas). Encuadre. Ángulo de toma	Observar como soporte de la información el conjunto, los detalles, los planos, etc. Comparar con otras fotografías. Relacionar, Inferir, apreciar.
Reproducciones Artísticas	Un núcleo organizador. Combinación estética de luz, sombra, color. Distintas técnicas de realización	Describir Apreciar por el colorido, la forma, etc. Situarse históricamente.
Gráficos	De curvas o líneas: relaciones lineales entre dos series de datos. De barras: barras dispuestas en forma vertical u horizontal cuyas superficies re-presentan la cantidad de elementos en estudio. Circulares, torta o pastel: datos representados por sectores circulares. Relación entre el todo y las partes. De ilustración: Datos representados por pictogramas de igual tamaño. Cada elemento representa una cantidad definida. Diagrama: representación mediante un dibujo geométrico de una serie de datos	Distinguir los distintos gráficos y sus posibilidades. Extraer información. Practicar la lectura literal e inferencial del mensaje.

	inter-relacionados.	
Mapa	Representación reducida y convencional de una parte o de la totalidad de la superficie terrestre Lenguaje propio de símbolos, colores y relaciones de espacio.	Interpretar códigos: colores, símbolos, escalas. Comparar. Inferir.
Infografía	Combinación de gráficos con textos informativos	Extraer información. Relacionar Inferir.

Fuente: Esta investigación

2.4.4. Condicionantes de la comprensión. La comprensión de cada lector está condicionada por un cierto número de factores que han de tenerse en cuenta al entrenar la comprensión:

- **El tipo de texto:** exige que el lector entienda cómo ha organizado el autor sus ideas. Los textos narrativos y expositivos se organizan de manera distinta, y cada tipo posee su propio léxico y conceptos útiles. Los lectores han de poner en juego procesos de comprensión diferentes cuando leen los distintos tipos de texto.
- **El lenguaje oral:** un factor importante que los profesores han de considerar al entrenar la comprensión lectora es la habilidad oral de un alumno y su capacidad lectora. La habilidad oral de un alumno está íntimamente relacionada con el desarrollo de sus esquemas y experiencias previas.

El lenguaje oral y el vocabulario configuran los cimientos sobre los cuales se va edificando luego el vocabulario lector, que es un factor relevante para la comprensión. Por tanto, el alumno carente de un buen vocabulario estará limitado para desarrollar un vocabulario con sentido suficientemente amplio, lo cual, a su vez, habrá de limitarlo en la comprensión de textos.

- **Las actitudes:** las actitudes de un alumno hacia la lectura pueden influir en su comprensión del texto. Puede que el alumno en una actitud negativa posea las habilidades requeridas para comprender con éxito un texto, pero su actitud general habrá de interferir con el uso que haga de tales habilidades.

Las actitudes y creencias que un individuo se va forjando en relación con varios temas en particular pueden afectar a su forma de comprenderlos.

- **El propósito de la lectura:** el propósito de un individuo al leer influye directamente en su forma de comprender lo leído y determina aquello a lo que esa persona habrá de atender (atención selectiva)

- **El estado físico y afectivo general.** Dentro de las actitudes que condicionan la lectura consideramos la más importante la motivación, por ello le dedicaremos una atención especial.

Ninguna tarea de lectura debería iniciarse sin que las niñas y niños se encuentren motivados para ello, sin que esté claro que le encuentran sentido. Para esto, es necesario que el niño sepa qué debe hacer, que se sienta capaz de hacerlo y que encuentre interesante lo que se le propone que haga.

La primera condición remite a los objetivos que presiden la lectura, las otras dos se pueden analizar conjuntamente.

Un factor que contribuye a que se encuentre interesante leer un determinado material consiste en que éste le ofrezca al alumno unos retos que pueda afrontar. Así, parece más adecuado utilizar textos no conocidos, aunque su temática o contenido deberían resultar en mayor o menor grado familiares al lector; en una palabra, se trata de conocer y tener en cuenta el conocimiento previo de los niños con relación al texto que se trate y de ofrecer la ayuda necesaria para que puedan construir un significado adecuado acerca de él.

También hay que tener en cuenta que hay situaciones de lectura más motivadoras que otras; por ejemplo, la práctica de una lectura fragmentada, muy frecuente en las escuelas, es más adecuada para trabajar la lectura en determinados aspectos que para que los niños lean. En cualquier caso, este tipo de lectura nunca debería ser utilizado en exclusividad.

Las situaciones de lectura más motivadoras son también las más reales: es decir, aquellas en las que el niño lee para evadirse para sentir el placer de leer, cuando se acerca al rincón de biblioteca o acude a ella. O aquellas otras en las que con un objetivo claro aborda un texto y puede manejarlo a su antojo, sin la presión de una audiencia.

La motivación está estrechamente relacionada con las relaciones afectivas que los alumnos puedan ir estableciendo con la lengua escrita. Esta debería ser mimada en la escuela, y mimados los conocimientos y progresos de los niños entorno a ella. Aunque muchas veces se atiende sobre todo a la presencia y funcionalidad de lo escrito en el aula, esta vinculación positiva se establece principalmente cuando el alumno ve que sus profesores y las personas significativas para él, valoran, usan y disfrutan de la lectura y la escritura y, por supuesto, cuando él mismo puede disfrutar con su aprendizaje y dominio.

3. MARCO METODOLÓGICO.

3.1. TIPO DE INVESTIGACIÓN.

Para efectos del siguiente proyecto se ha optado por el paradigma cualitativo, encaminado en el enfoque histórico hermenéutico, porque su fin es el de indagar sobre un hecho social: “COMO MEJORAR LOS NIVELES DE COMPRENSIÓN LECTORA EN LOS ESTUDIANTES DE LOS GRADOS CUARTO Y QUINTO DE PRIMARIA DE LA SEDE EL JARDÍN DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SAN FRANCISCO DE ASÍS” para analizar, comentar e interpretar a partir de testimonios y evidencias recogidas con la intervención de los miembros de la institución. El estudio es INTERPRETATIVO porque involucra a la comunidad educativa de la Sede El Jardín, de la Institución Educativa San Francisco de Asís del Municipio de Puerto Asís; y a su vez hace partícipes a los miembros específicos en cada una de las acciones que se establecen para llevar a cabo en la propuesta que adquiere carácter PROPOSITIVO porque pretende establecer estrategias didácticas que estimulen el mejoramiento de la actividad pedagógica mediante la aplicación de métodos vivenciales en el aprendizaje de la lectura como medio efectivo de la comunicación.

Dicho paradigma es esencial, gracias a que permite analizar un conjunto específico de personas, donde la interpretación de las causas reales, hacen que la comprensión de los individuos inmersos en el mismo, sea más profunda. Así entonces, se puede extraer de forma detallada, las características del problema que se ha encontrado. Este carácter comprensivo, permite generar una reflexión por parte de los investigadores, sobre la razones de las acciones de los individuos, permitiendo distinguir en ellas, una parte inicial que hace referencia al presente, los datos anteriores, fruto de experiencias pasadas y obviamente la búsqueda específica para modificar o reafirmar dichos datos. Existe además un carácter intersubjetivo que permite a las partes, profundizar aún más sobre los factores que encierran un todo, donde la comunicación entre sujeto investigador e investigado, hace que se desarrollen y se observen distintas expresiones de los individuos en las más simples formas de vivir, propias del entorno en el que se desenvuelven.

3.2. UNIDAD DE ANÁLISIS Y UNIDAD DE TRABAJO

3.2.1. Unidad de análisis. De los 680 estudiantes que pertenecen a la Sede El Jardín de la Institución Educativa San Francisco de Asís, se trabajó con los niños y niñas, matriculados a los grados cuarto y quinto del nivel de Básica Primaria, en

un total de 200 estudiantes, de los cuales 90 son niños y 110 son niñas; además se tuvo en cuenta a los 22 docentes de la sede: 5 hombres y 17 mujeres; complementa la unidad de análisis los 80 padres de familia.

3.2.2. Unidad de trabajo. Para la selección y conformación del grupo de estudio se tuvo en cuenta los siguientes criterios:

- Los participantes forman parte de la comunidad educativa de la Sede El Jardín de la Institución Educativa San Francisco de Asís, Municipio de Puerto Asís.
- Los profesores que están en contacto con los grupos seleccionados: cuarto y quinto de Básica Primaria.
- Los grados cuarto y quinto, por ser los grados superiores han compartido más tiempo con los profesores y con la Institución.
- Los padres de familia de los estudiantes (en algunos casos padres y madres, en otro, uno de los dos).

3.3. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS PARA LA RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN.

Para el desarrollo del presente estudio, se determina un diseño básico de instrumentos para la recolección de información que se fundamenta en las técnicas que faciliten la investigación fue necesario implementar un proceso permanente de observación además de la aplicación de encuestas y conversatorios (Entrevistas). El registro de la información obtenida a través de las técnicas e instrumentos aplicados se analizó por medio de la elaboración de cuadros.

3.4. SISTEMATIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN

Registro de los hallazgos, análisis, comentarios y confrontación con las teorías por construir.

3.5. ESTRATEGIAS

- Se estructuraron encuestas tendientes a recolectar información general que conduce a la caracterización económica y social del grupo investigado.
- Revisión de archivos para obtener documentación de PEI que brinde información y conocimiento del área en la cual se trabaja, la Sede El Jardín de la Institución Educativa San Francisco de Asís.

- Trabajo de campo fundamentado en la observación de toda la comunidad educativa y de la unidad de trabajo a investigar, siendo muy adecuado para la obtención de información debido a que puede brindar resultados confiables y precisos. Esta técnica de recolección de información se puede decir que se realiza con el fin de percibir con atención aspectos de la realidad inmediata, en donde los hechos y acontecimientos que nos provee el conocimiento sensorial, hará que se pueda recoger información de los estudiantes de los grados cuarto y quinto de Básica Primaria de la Sede El Jardín de la Institución Educativa San Francisco de Asís, municipio de Puerto Asís; obviamente haciéndose necesaria la interacción con los infantes, compartiendo con ellos sus costumbres y estilos de vida.

3.6. MOMENTOS

3.6.1. Aproximación y sensibilización de la comunidad. En esta primera fase del proyecto se hizo una aproximación a la comunidad educativa de la Sede El Jardín de la Institución Educativa San Francisco de Asís. Fue de gran importancia la cercanía a estudiantes, profesores, padres de familia, a través de la interacción directa con cada uno de los estamentos.

3.6.2. El ingreso a la institución. Para aplicar los diferentes instrumentos que facilitan recolectar información fue respaldada por las Directivas de la Institución Educativa San Francisco de Asís, quienes son conocedores del trabajo realizado.

3.6.3. Construcción de pautas orientadoras. Para la recolección de la información se construyeron los instrumentos necesarios y convenientes a las técnicas aplicadas, en concordancia con la población objeto de estudio y los objetivos de la investigación.

3.6.4. Trabajo de campo. Se aborda haciendo uso de las diferentes herramientas para recolección de la información como son:

- Encuesta. A manera de pautas orientadoras para los diferentes grupos: padres, maestros y estudiantes. (véase anexos 2 y 3)
- Observación directa, de los grupos investigados para identificar las actividades de unos y otros, que inciden en el proceso lector y de escritura, que se registra en el diario de campo.
- Entrevista a docentes y conversatorios, informales con los diferentes actores para obtener o reforzar la información recolectada.

Figura No. 2 Sonríen



Fuente: Esta investigación

3.7. ANÁLISIS DE INFORMACIÓN.

En la entrevista aplicada a docentes de la Sede El Jardín, se obtienen entre algunas las siguientes opiniones:

Investigadores: ¿Cuál es el principal problema que afectan los procesos de aprendizaje?

Docente: Uno de los principales problemas es que estos niños no saben leer, porque no comprenden lo que leen y con lo importante que es la lectura, creo que si no saben leer como les va a ir bien en las evaluaciones.

Investigadores: ¿Cómo ha observado el ambiente cultural que rodea al estudiante, con respecto a la lectura?

Docente: En cuanto al hogar, aparte de que los padres, en su gran mayoría tienen baja escolaridad, no existen estímulos, como el ejemplo, no tienen hábitos lectores y mucho menos los fomentan, los niños muy rara vez visitan una biblioteca, solo por obligación y eso para fotocopiar la tarea del libro.

Investigadores: ¿cómo considera usted, los resultados dados a conocer sobre la participación en pruebas SABER, de los estudiantes de quinto en el 2005?

Docente: Desastrosa, ya que como los estudiantes no leen bien, difícilmente comprenden y por consiguiente no pueden desarrollar óptimamente la prueba.

Investigadores: ¿Por qué considera usted el bajo nivel de los estudiantes en su comprensión lectora?

Docente: Bueno, en parte es culpa del medio o sea del entorno cultural, ya que no existe una cultura general de la lectura, por otra parte, puede ser las estrategias que utilizamos parece ya no funcionan con los estudiantes como antes y como ahora están invadidos por los medios de comunicación, lo que más le interesa es la música, la televisión y los video juegos entonces relegaron la lectura a un segundo plan.

Investigadores: ¿Qué podemos hacer ante esta problemática?

Docente: sensibilizar a todos, padres de familia, estudiantes, compañeros y directivas; porque una sola golondrina no hace verano y por más bueno que sea el proyecto si se hace solo no traerá ninguna repercusión en la vida institucional ni personal.

Figura No. 3: Aplicación de entrevista a docentes de la sede el jardín. 2008.



Fuente: Esta investigación

Lo anterior, y analizando los testimonios obtenidos, se puede afirmar que los maestros son conscientes de la importancia de la lectura como una acción que va acompañada íntimamente por la comprensión; además hacen referencia al entorno como modelador de hábitos, en este caso el relacionado con el tema, además plantean la necesidad de una propuesta que socializada permita ofrecer estrategias didácticas que incentiven al estudiante a adentrarse en el mundo de la lectura y a su vez profundizar en su proceso de comprensión.

En el aula de clases la evidencia del problema fue reflejada a partir de dos indicadores claros: bajo rendimiento en las pruebas escritas que requerían lectura y la apatía generalizada a actividades de lectura, como evidencia se registra el diario de campo, donde aparece la observación de la maestra investigadora, quien al aplicar pruebas valorativas que necesitaban ser leídas para ser resueltas, el nivel de alcance de logro fue bajo (prueba tipo ICFES) y posteriormente al ser resuelta con ellos mismos y escuchar la respuesta y la argumentación por la docente todos usan expresiones como: ¡Uy! que bruto, así era?, que fácil, yo no

entendía, yo si estoy bien, no sea sapo, salte aquí (comentario que se hace a un estudiante que responde correctamente y se acompaña con la expresión corporal de indicar con el índice sobre la mano extendida y significa que solo lo hace por presumir delante del maestro).

Figura No. 4 Apatía a la lectura



Fuente: Esta investigación

Además en el medio es común escuchar expresiones vulgares que se han hecho cotidianas en el trato entre niños y niñas, formando parte de su cotidianidad, aunque no manejen el significado real sino peyorativo, a manera de burla, es el caso de “pirobo”(término que escuchan en la televisión extranjera y la adoptaron con el significado de persona no muy masculina), “lo tengo aquí, vea” (se acompaña con el ademán de llevarse dos dedos en dirección a los ojos y significa que lo tiene en cuenta, pero no de la mejor manera)”guei”(término adaptado de gay y se expresa a personas especialmente del sexo masculino con el ánimo de ofender y cuestionar sus preferencias)”parce” (expresión adoptado para los amigos) “sisas”(expresión que representa una afirmación)“ a la parte” (expresión asociado a que se está diciendo la verdad). Estos son solo algunos términos que se han popularizado entre los estudiantes, quienes los recogieron del entorno y aunque no manejen su significado los utilizan cotidianamente, esto para demostrar que en el medio cultural son muy importantes las expresiones habladas (jerga) y así entren en contacto con textos escritos diversos, estos últimos no son tan trascendentales como los primeros. Estos elementos relacionados con la cultura de los estudiantes inciden en su comprensión lectora ya que muchas de sus percepciones del mundo son traducidas en sus expresiones escritas.

Como es necesario, con fines investigativos, revisar el nivel de comprensión lectora en los estudiantes, se emplea una prueba y se evalúa sus resultados obteniendo los siguientes resultados tras aplicar un formato para diagnosticar el nivel de coherencia local, coherencia lineal y coherencia global.

Cuadro No. 2 Formato de evaluación a estudiantes.

NOMBRE DEL ESTUDIANTE	ESCRITOS	COHERENCIA LOCAL ORACIONES					COHERENCIA Y COHESIÓN LINEAL ORACIONES					COHERENCIA GLOBAL TEXTO					NIVEL DE COHERENCIA DEL ESTUDIANTE		
		E	S	A	I	D	E	S	A	I	D	E	S	A	I	D	Lineal	local	global
1	1																		
	2																		
	3																		
2.	1																		
	2																		
	3																		

Fuente: Esta investigación.

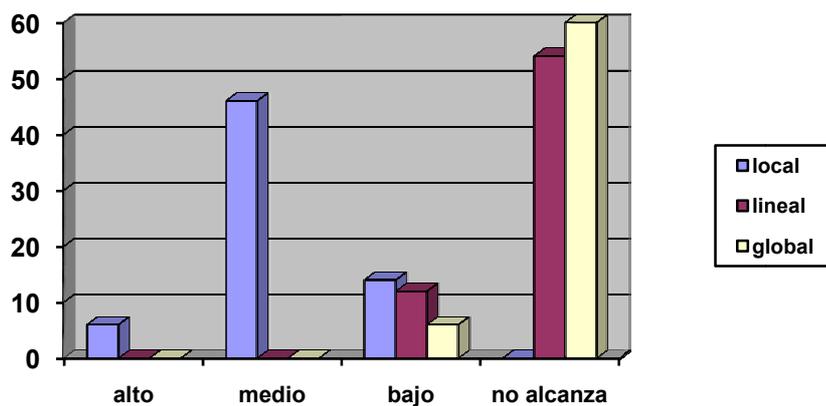
Coherencia local (coherencia interna y concordancia entre sujeto/verbo y género/número).

Coherencia lineal (segmentación de oraciones, párrafos y ilación a través de conectores o frases conectivas)

Coherencia global (seguimiento de un esquema lógico y de un eje temático a través del texto)

Los resultados de la primera valoración de los escritos, desarrollada como diagnóstico en febrero 2008 fueron:

Gráfico no. 2: Valoración inicial en los niveles de coherencia y cohesión, obtenidos a nivel grupal



Fuente: Esta investigación.

Número de estudiantes valorados:	100.
Números de muestras recogidas:	3
Total muestras valoradas:	300
Número de estudiantes de Cuarto y quinto:	200
Porcentaje de estudiantes Valorados:	50%

El 82 % de las pruebas valoradas del grado 4 y 5, no había alcanzado los niveles de coherencia y cohesión lineal. Lo que significa un 54% del grupo. “Les pedí que leyeran de nuevo el capítulo II del Principito y que hicieran un resumen. Al revisarlo observé que no especifican el sujeto del que hablan, no separan las oraciones.” En el diagnóstico inicial los niveles de coherencia y cohesión de los estudiantes del grado cuarto A eran bajos; incluso algunos ni siquiera los alcanzaban.

Para responder a situación fue necesario diseñar una propuesta que contiene estrategias con actividades claras que encaminan al niño en la comprensión lectora, donde, además se intenta recuperar el legado del entorno transmitido por tradición oral con la recopilación de mitos y leyendas de la región para ser compartidos en grupo. (Ver propuesta y anexo sobre mitos y leyendas).

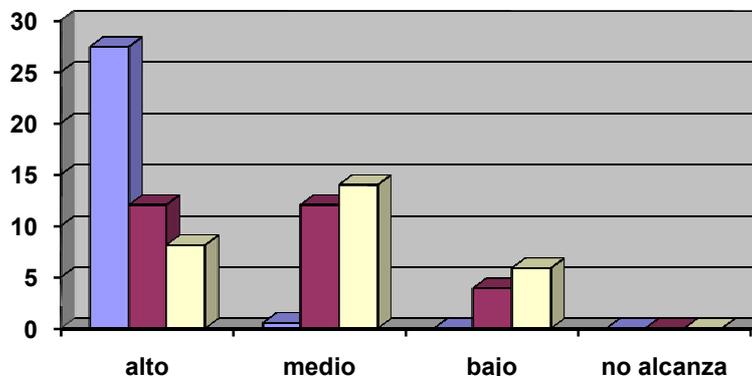
Figura no. 5: Estudiantes de cuarto y quinto de básica primaria, sede el jardín. Recopilación mitos y leyendas.2008



Fuente: Esta investigación

Luego de realizar diversas actividades que partían desde la sensibilización de las y los estudiantes, padres y madres, profesores, hasta la lectura y producción de textos se obtienen los siguientes resultados:

Gráfico No. 3: Valoración final de estudiantes.



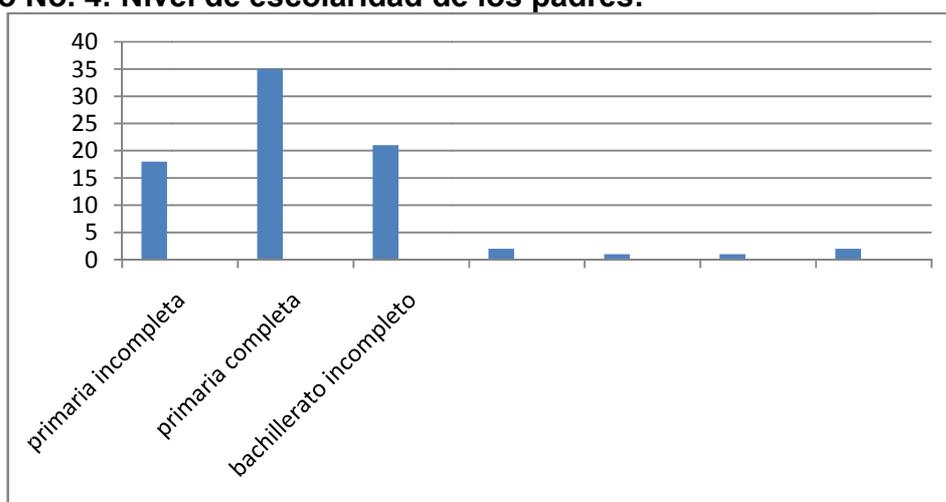
Fuente: Esta investigación.

Con lo que se puede concluir que el 98% de los estudiantes superó el nivel desde la aplicación de la propuesta, aunque este es un proceso largo y necesita ser monitoreado permanentemente.

Con respecto a la encuesta a los padres de familia arrojó los siguientes resultados:

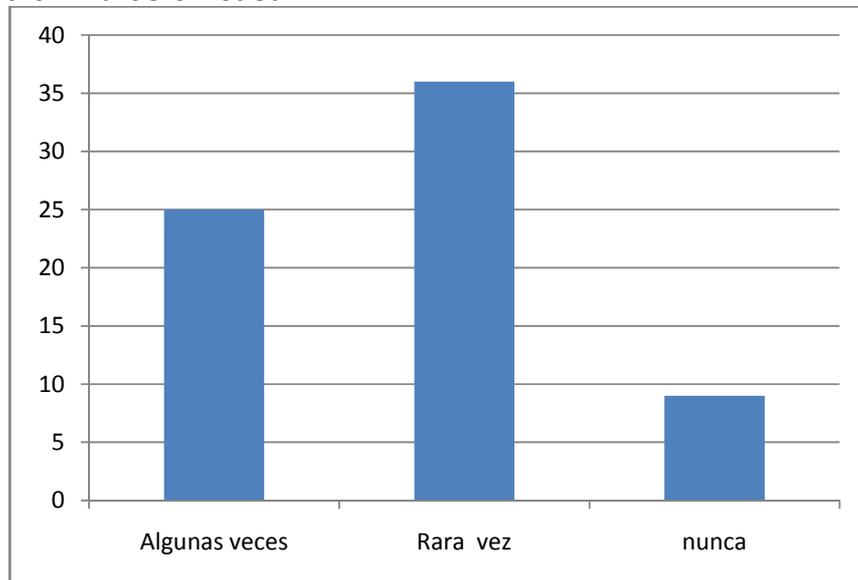
A continuación se grafica el grado de escolaridad, evidenciando un 22,55 sin estudios, un alto porcentaje del 43,7% con primaria incompleta, un 26,2% primaria completa, un 0,25% con bachillerato incompleto, un 0,12% bachillerato completo, al igual que el 0,12% universitario y 0,25% técnicos. Esto da a entender que se necesita incentivar una propuesta para llevar un programa de alfabetización para la comunidad educativa.

Gráfico No. 4: Nivel de escolaridad de los padres:



Fuente: Esta investigación.

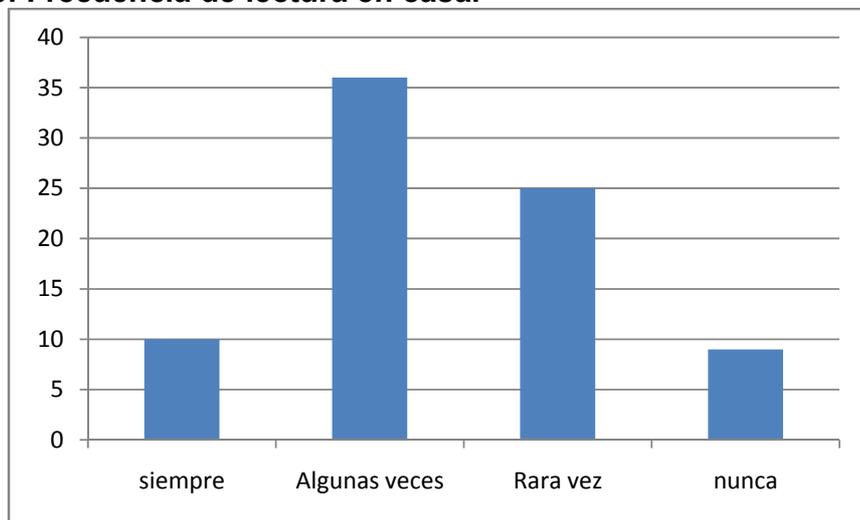
Gráfico No 5: Libros en casa.



Fuente: Esta investigación.

Ante la interrogación sobre la existencia de libros o biblioteca en casa el 58,7% contesta que no lo tiene contra un 31% que cuentan con los textos escolares de años anteriores.

Gráfico no. 6: Frecuencia de lectura en casa.

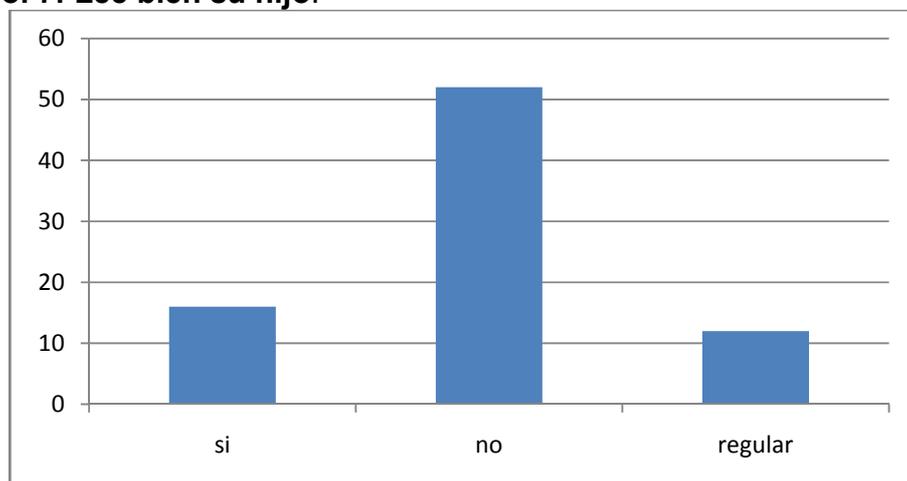


Fuente: Esta investigación.

A pesar que los padres manifiestan que leer es una conducta cotidiana en casa, los testimonios de los estudiantes demuestran lo contrario, ya que aducen factores

como la falta de tiempo, el bajo nivel de escolaridad y la ausencia de textos escritos en el hogar que hacen imposible de la lectura una práctica rutinaria.

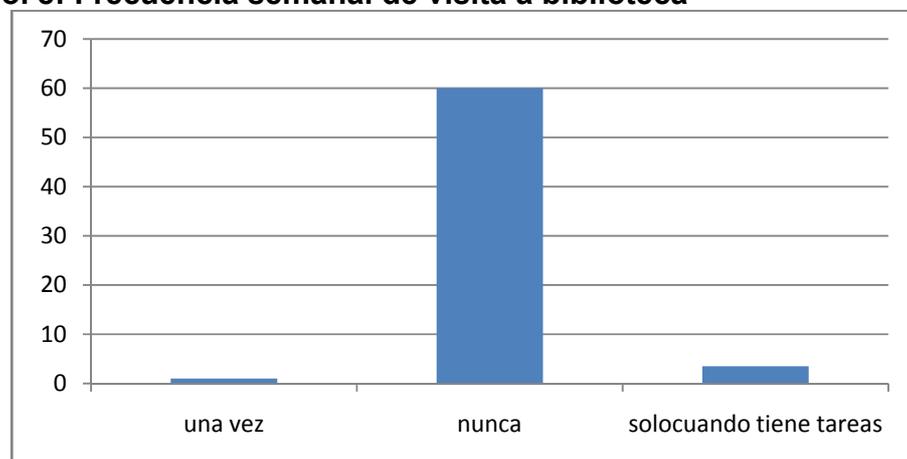
Gráfico no. 7: Lee bien su hijo.



Fuente: Esta investigación.

Un total de 52 padres son conscientes de la dificultad que presentan los estudiantes en la lectura y su comprensión, aunque exponen muchas causas que van desde la falta de interés hasta la falta de estrategias de los docentes.

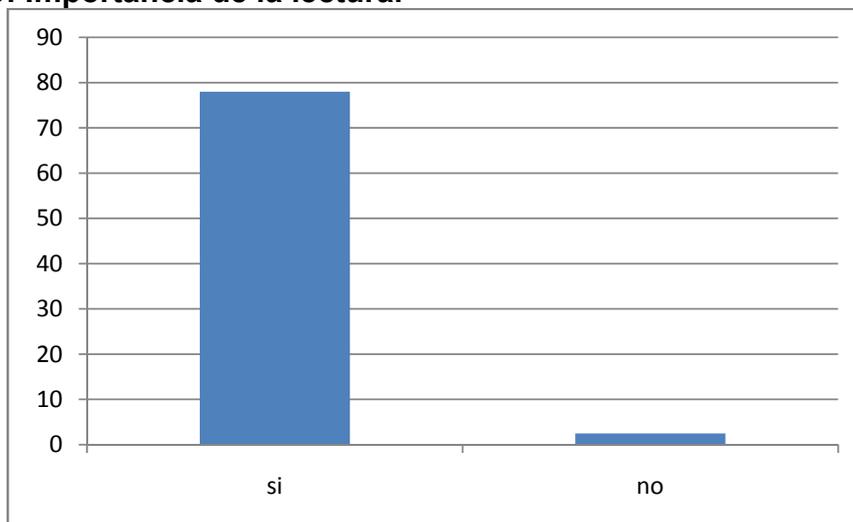
Gráfico no. 8: Frecuencia semanal de visita a biblioteca



Fuente: Esta investigación.

Se observa que no es un hábito ir a la biblioteca en busca de textos y libros para la lectura.

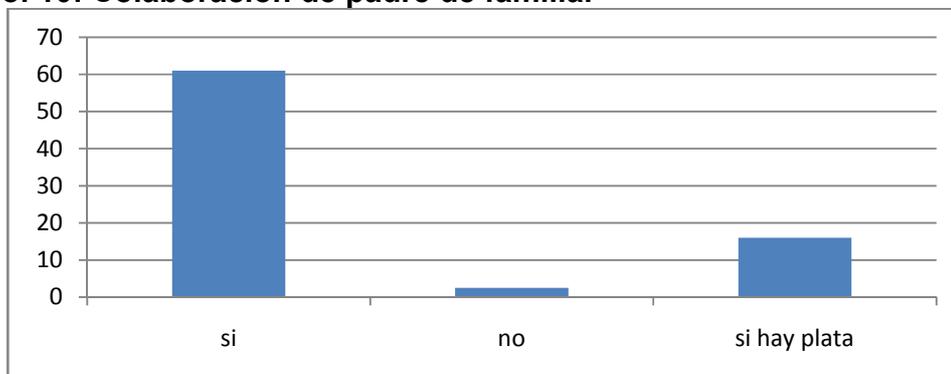
Gráfico no. 9: Importancia de la lectura.



Fuente: Esta investigación.

Los padres que afirman que no es muy necesaria la lectura porque manifiestan que mientras sepa trabajar lo otro es secundario, contrario a la inmensa mayoría que es consciente de que el acto de leer comprensivamente abre las puertas a un ilimitado universo de información y mil cosas más.

Gráfico no. 10: Colaboración de padre de familia.



Fuente: Esta investigación.

La colaboración del padre de familia se manifiesta en el apoyo que puede realizar mientras unos pocos manifiestan que no pueden por escasez económica.

En general la comunidad educativa circundante en un alto porcentaje es de bajos recursos económicos y de bajo nivel sociocultural, sin organizaciones sociales fuertes y los procesos de culturización están permeados por la violencia y agresividad. Los comportamientos que asumen los padres son consecuencia de la situación social existente. Por consiguiente las condiciones de desarrollo de procesos pedagógicos están limitadas para garantizar eficacia, eficiencia y

efectividad de la educación como factor que coadyuve a la superación y solución de problemas de vida. No se puede avanzar sin reflexionar sobre los maestros, la otra cara de la moneda, ya que a pesar de ser muy conscientes de la realidad circundante y de las condiciones socioculturales limitantes, su metodología es ecléctica y cada uno hace esfuerzos aislados y no repercuten en la calidad institucional como tal.

A raíz de la interpretación de esta información se diseña una propuesta que pueda desarrollarse durante un largo período en la Escuela El Jardín para apoyar el proceso de comprensión lectora y la construcción de la Lengua escrita de tal manera que los estudiantes sean provistos de las herramientas que el mundo de hoy exige, que los padres puedan apoyar y que los maestros puedan incluir en su cotidianidad sin mayor complicación y con el único interés de iniciar un trabajo colectivo en busca de un bien social y el mejoramiento continuo.

4. PROPUESTA: ¡LEER: UN DIVERTIDO ENCUENTRO CON LA CULTURA Y CON EL OTRO!.

4.1. PRESENTACIÓN.

El educador, como orientador de un proceso pedagógico en el aula, busca, con inquietud, una estrategia para iniciar al niño en el proceso lector y sumergirlo en el complejo mundo de su comprensión, sin mayores dificultades y adversidades y además que se observe el agrado del participante en dicha acción. Los hechos causan sorpresa, ya que a medida que avanza el tiempo los resultados observados son baja nivel de comprensión lectora, Falta de compromiso y colaboración de los padres de familia para con sus hijos, apatía generalizada, un alto porcentaje de estudiantes presenta dificultades académicas en las áreas fundamentales el cual evidencia en los resultados de las ultimas pruebas Saber, los diferentes tipos de evaluación aplicados por los docentes y el bajo nivel de rendimiento en pruebas evaluativas que requieren lectura , entre muchos otros; concluyen, por si solos, que es urgente el rediseño de estrategias para mejorar el nivel de comprensión lectora del estudiante de básica primaria.

El objeto fundamental parte de la necesidad de la lectura en la era de las comunicaciones como principio fundamental del aprendizaje; ya que sin el uso adecuado de esta herramienta el acceso a la información es más difícil y esto no solo es un requerimiento particular de los estudiantes de La Escuela El Jardín de la Institución educativa técnica Industrial, sino de la gran población escolar del municipio.

4.2. JUSTIFICACIÓN.

Partiendo del hecho que cada vez se profundiza el conocimiento en la pedagogía y la didáctica para hacer asequible el conocimiento y el uso de la información y que una de las herramientas básicas es la lectura, merece ella todo el apoyo por parte de los maestros para que su acercamiento sea placentero y lúdico ya que esta enrumba al estudiante hacia el futuro. Supera por consiguiente la simple concepción perceptiva motora de la identificación de fonemas y de la pronunciación correcta, para acceder más allá, hacia la relación del sujeto que lee con el texto, su contexto y la relación que pueda existir entre ellos. Las competencias en lenguaje hacen énfasis en la capacidad de comunicarse: hablar con claridad, escribir y entender lo que se lee. Se pasa de comprender textos sencillos a hacer inferencias, comparar textos y hacer interpretaciones críticas. Igualmente, implica destrezas y conocimientos para usar nuevos medios de comunicación como televisión, radio e internet, así como los lenguajes del teatro, la música y la expresión corporal. Por esto, la propuesta se centró en la comprensión lectora, que abarca la utilización del lenguaje para comunicarse, la

comprensión de diferentes tipos de textos, la comunicación escrita y la relación entre distintos textos.

Es así como en las pruebas SABER, en lenguaje, el 91 por ciento de los niños de quinto grado evaluados, comprende superficial y fragmentadamente un texto, mientras que el 83 por ciento comprende su significado básico, y el 50 por ciento logra hacer inferencias sobre el mismo texto; o sea, sólo el 9 por ciento de los niños de quinto grado no cuenta con las competencias mínimas. De los muchachos de noveno grado, el 93 por ciento comprende el significado básico de un texto, el 72 por ciento logra hacer inferencias, el 34 por ciento relaciona la comprensión entre textos y apenas el 3 por ciento logra una lectura crítica del mismo; es decir, el 7 por ciento de los niños no alcanza las competencias mínimas.

En nuestra tarea de docente de cualquier área, es importante tener en cuenta que la LECTURA, no funciona como tal, si no se produce la COMPRESION.

4.3 OBJETIVOS

4.31. Objetivo General. Posibilitar situaciones estimulantes que ayuden a la aplicación de estrategias para la comprensión lectora y a desarrollar hábitos lectores.

4.3.4. Objetivos Específicos.

- Proponer estrategias provocadoras hacia la lectura en los niños de primaria con el fin de apropiar en estos el gusto por el aprendizaje, en el contexto escolar.
- Ofrecer un espacio de interacción lúdica con la utilización de materiales diversos y según sus intereses (descripción de los comportamientos físicos de los animales del entorno y su asociación con lo que se representa en libros y textos audiovisuales afines).
- Observar los tipos de comunicación de los alumnos frente a los materiales y frente a las iniciativas del proyecto.
- Involucrar a los padres de familia para que transformen sus modos de concebir el aprendizaje de la lectura.

4.4. FUNDAMENTACIÓN CONCEPTUAL.

La inmensa mayoría de las teorías del aprendizaje para producir prácticas pedagógicas influyentes en la enseñanza de la lectura, son constructivistas, por

ejemplo Ausubel (1968) que desarrolló una teoría del aprendizaje en norte América, parte de la base de que se aprende sólo aquello que se comprende, y estableció que la comprensión de conceptos se realiza al incorporar nuevos esquemas de significado a esquemas ya adquiridos en el proceso de aprender acerca del mundo. Esto se ha traducido en la práctica de la lectura en dar especial importancia a los conocimientos previos de los aprendices dentro de la actividad de comprender lo que leen.

Por otro lado se reconoce, más recientemente, que las teorías del aprendizaje más influyente en la práctica pedagógica son las constructivistas de corte piagetiano y el constructivismo enriquecido con la orientación vigotskyana, se aceptan la clara complementación entre estas dos corrientes de pensamiento pedagógico.

La teoría de desarrollo de Piaget define el proceso como una construcción individual a partir de la interacción con el ambiente y un continuo desarrollo partir de logros anteriores.

Como aplicación a la comprensión de la forma como se adquieren las habilidades de lecto-escritura se destacan los numerosos e influyentes trabajos investigativos de Emilia Ferreiro y Ana Teberosky (1989). Estas investigadoras han estudiado ampliamente la forma cómo los niños pequeños incorporan y construyen paulatinamente el principio alfabético a partir de los estímulos que representan los diversos materiales impresos que observan a su alrededor, igualmente hacen gran énfasis, por otro lado, en la necesidad de rico acceso de los niños a la lectura auténtica de textos y al manejo de textos, no solo literarios sino informativos e ilustrativos desde las etapas pre-verbales de desarrollo, para proveer desde siempre el necesario contexto real e interesante de adquisición para las habilidades lectoras y una variedad de experiencias lingüísticas orales alrededor de lo que se lee.

Finalmente, cabe señalar que las ideas de Lev Vigotsky añaden a la actividad constructiva lectoescritora, en la escuela, la importancia pedagógicas de la interacción social, de la cual parte todo aprendizaje, según Vigotsky, para luego internalizarse individualmente por medio del lenguaje. Dentro de esta interacción social, para la estimulación del desarrollo, Vigotsky da importancia especial a la intervención del adulto y de otros aprendices que se hallan en niveles más avanzados de desarrollo en relación con el niño, y que deben interactuar con él dentro de su *“zona de desarrollo próxima”* definida como *aquella en la cual el niño puede realizar actividades más avanzadas de lo que indicaría su nivel de desarrollo*, debido a que su tutor construye un andamiaje que da apoyo a los nuevos aprendizajes.

Estos principios vigotskyanos del aprendizaje han inspirado el desarrollo de estrategias pedagógicas basadas en la interacción profesor-estudiante y entre

aprendices y en relaciones de tutoría individual y en pequeños grupos, que han mostrado ser las más efectivas en cuanto a resultados específicos de aprendizaje. Especialmente en el área de lectura, estas prácticas se plasman en procesos pedagógicos de socialización y discusión entre y con los lectores aprendices de sus interpretaciones de textos leídos; en la escritura se traduce en procesos de edición formativa con intervención de maestros y pares, y en la creación de centros de escritura institucionales, no muy comunes aún en el ámbito escolar, a los que los jóvenes escritores pueden acudir para conseguir comentarios y guía para los procesos de edición de sus escritos, en todas las áreas académicas.

4.5. ACTIVIDADES.

Para el desarrollo secuencial de este proceso se distribuirá por etapas dependiendo del grado de dificultad de la actividad e incentivando desde las más sencillas hasta las más complejas, desde la cotidianidad y el trabajo individual hasta el grupal, con variedad de textos e intentando dar sentido y contexto al acto de leer, respetar gustos y preferencias, permitir el intercambio oral de interpretaciones y propiciar momentos para la escucha y la lectura por placer, entre otros. Cada una está orientada de manera lúdica para que el estudiante encuentre una provocación hacia la lectura.

4.5.1. Primera fase. Acercamiento a la lectura.

- ✓ Descripción de imágenes.
 - Lectura de imágenes.
- ✓ Animación y producción a la lectura (acciones lúdicas)
- ✓ Lectura conjetural.
- ✓ Contextos lectores
 - Padre – niño
 - Docente – niño
 - Niño – niño.
- ✓ Competencia oral y discursiva.
 - Vocalización y dicción.
 - Expresión oral
 - Gestos y expresión.
 - Fluidez verbal
 - Perder el miedo a hablar en público espontáneamente.
 - Manejo de los matices de la voz de acuerdo con la situación

4.5.2. Segunda fase. Dialogo con el texto

- ✓ Manejo correcto del código alfabético
- ✓ Actividades antes de la lectura
 - Interpreta títulos
 - Activación de los esquemas lectores

QUE SE	QUE QUIERO SABER

- ✓ Comprensión lectora
- ✓ Actividades durante la lectura
 - Formular hipótesis
 - D
 -
- ✓ Después de la lectura
 - Revisa sus objetivos de lectura
 - Amplia sus esquemas conceptual
 - Escribe un resumen o reconoce la macro estructura del texto
- ✓ Lectura como un acercamiento al descubrimiento del mundo, la historia y la ciencia.
- ✓ Lectura como una construcción de identidad
- ✓ Lectores autónomos

4.5.3. Tercera fase. Comunicación y comprensión

- ✓ Leer el diario, una receta de cocina, el reglamento de un juego. Seleccionar un texto que les agrade para contar el contenido al resto de los compañeros.
- ✓ Diariamente (10 minutos) realizar la lectura de una novela (“Escucho por placer”) lectura realizada por el docente, para estimular el placer y despertar el interés por la lectura.

4.6. RECURSOS.

4.6.1. Talento humano

- ✓ Estudiantes Básica primaria.
- ✓ Docentes investigadores.
- ✓ Padres de familia.
- ✓ Comunidad Educativa.

4.6.2. Materiales:

- ✓ Textos diversos: Periódico, Recetas, Tarjetas de invitación
- ✓ Periódico.
- ✓ Recetas.
- ✓ Tarjetas de invitación.
- ✓ Hojas block.
- ✓ Cuadernos.
- ✓ Disfraces, etc.

FÍSICOS:

- ✓ Biblioteca escolar.
- ✓ Aula de clase.
- ✓ Infraestructura de la Escuela El Jardín.
- ✓ Material audiovisual

4.7. EVALUACIÓN.

La evaluación de la propuesta de aplicación de estrategias didácticas que permitan crear ambientes estimulantes hacia la lectura e iniciación en su comprensión no se hace solamente los productos obtenidos sino de los logros en los procesos desarrollados, ya que es muy importante incentivar al estudiante al mejoramiento en su nivel de comprensión lectora pero de manera agradable para que su inmersión en este ambiente se lúdica y funcional; por consiguiente se evalúa el desarrollo de las actividades, el alcance de objetivos pero sobre todo el cambio de actitud que evidencie la comunidad educativa, ya que también se incluye a los padres de familia.

Este proceso lector implica involucrar al niño en actividades lúdicas relacionadas con la lectura para que dentro de las metas a mediano plazo se obtenga lectores autónomos y a largo plazo un nivel significativo de incremento en el gusto a la lectura y en su comprensión, evidenciado en el aumento del porcentaje de comprensión y rendimiento académico en pruebas internas y externas. Claro está que esto es posible con un seguimiento al desarrollo de la propuesta evaluando cada período los avances en el proceso y haciendo los ajustes necesarios a medida que se avanza.

Así, la intención comunicativa del lenguaje llegará a su praxis y su función social junto al manejo de elementos culturales formara parte de la cotidianidad de la Escuela El Jardín; constituyendo las competencias comunicativas en un eje central del manejo de todas las área y corresponsabilidad de todos.

4.8. TIEMPO Y LUGAR.

El período de perfeccionamiento de la propuesta abarca el año lectivo (diez meses) incluido el tiempo de desarrollo, evaluación y ajustes necesarios en la marcha. Aunque la intención es constituirse en política institucional: mejoramiento de los niveles de comprensión lectora en los estudiantes y pueda desarrollarse durante un lapso más prolongado. Y el lugar para desarrollarlo es la Institución Educativa Técnica Industrial, sede El Jardín.

4.9. COBERTURA:

La propuesta beneficiará directamente a los estudiantes de básica primaria de la Escuela El Jardín e indirectamente a la comunidad educativa de su entorno.

4.10. PLAN OPERATIVO.

Cuadro No. 3 Plan Operativo

FASE	OBJETIVO	ACTIVIDAD	RESPONSABLE	TIEMPO
Socialización	Dar a conocer el propósito del trabajo y alcanzar el compromiso en la participación.	Reuniones con cada estamento para socializar la propuesta de trabajo e indicar el trabajo de cada fase.	Docentes investigadores.	1 semana
I	Acercar al estudiante de manera agradable al mundo de la lectura.	1. Descripción de imágenes. 2. Animación y producción a la lectura (acciones lúdicas) 3. Lectura conjetural. 4. Contextos lectores Padre – niño Docente – niño Niño – niño. 5. Competencia oral y discursiva	Docentes investigadores. Docentes de todas las áreas.	1 mes
II	Propiciar experiencias de enfrentamiento a procesos lectores lúdicos.	1 Lectura del Código. Leer textos escritos. 2 Despertar a la lectura y hacer de ella una experiencia agradable, gratificante y funcional: enviar notas de invitación a eventos escolares y mensajes en su grado. 3 Leer elementos escritos de la cotidianidad: el diario (prensa-escuela), una receta de cocina, el reglamento de un juego. Comentarlos en grupo y escribir su propia conclusión en el cuaderno.	Docentes investigadores Docentes de cada área	2 meses.

	<p>Explorar la comprensión lectora como la posibilidad de interacción con el texto en contexto.</p>	<p>4 Seleccionar un texto que les agrade para contar el contenido al resto de los compañeros.</p>	<p>Docentes investigadores. Docentes de cada área. Coordinador.</p>	<p>5 meses.</p>
<p>5 Diariamente (10 minutos) realizar la lectura de una novela (“Escucho por placer”) lectura realizada por el docente, para estimular el placer y despertar el interés por la lectura.</p>				
<p>1. Manejo correcto del código alfabético</p>				
<p>2. Comprensión lectora Luego que finalizó la lectura del libro o novela: -Ver el video del libro leído. -Establecer similitudes y diferencias. -Confeccionar dibujos, resúmenes, cambios de personajes, de finales. - Dramatizar distintas escenas. -Organizar un tiempo semanal para la lectura libre, con material recopilado por los estudiantes sobre los relatos de leyendas hechos por los padres. -Organizar las fichas de los libros de la</p>				

III		biblioteca del aula.		
		<p>3. Lectura como un acercamiento al descubrimiento del mundo, la historia y la ciencia.</p> <p>-Recoger algunos mitos y leyendas de la región y leerlos a los compañeros de grupo.</p> <p>-Durante la lectura, hacer gráficos: mapas semánticos, líneas de tiempo, cuadros, dibujos, etc.</p>		
		<p>3. Lectura como una construcción de identidad</p> <p>Dramatizar textos asumiendo diferentes roles.</p> <p>Argumentar distintas posturas de determinados personajes.</p>		
		<p>4. Lectores autónomos.</p> <p>Observando la tapa cuento lo que imagino que tratará el libro:.....</p> <p>Durante la lectura, hacer gráficos: mapas semánticos, líneas de tiempo, cuadros, dibujos, etc.</p> <p>Preparar el club de los "lectores de cuentos" hora de</p>		

		<p>lectura en primero, en el cual alumnos de tercero leerán textos literarios cortos a los más chicos, explicando su contenido.</p> <p>- Luego de la lectura realizar con los más pequeños diversas actividades, acorde al año del lector: dibujar, dictar palabras, responder preguntas, etc. Las actividades deberán ser presentadas por los niños lectores (completar frases...sopas de letras... responder preguntas escritas..)</p>		
--	--	---	--	--

Fuente: Esta investigación

5. CONCLUSIONES

- En una sociedad en la que el conocimiento nos rodea y su producción es cada vez mayor; los contenidos son dinámicos, no sólo en cuanto a su producción sino en cuanto a sus formas de presentación, de comunicación y a sus fuentes, se hace necesario poder procesar grandes cantidades de información, rápidamente y con efectividad. La lectura eficiente es la gran herramienta para hacerlo.
- Cuando leemos no sólo procesamos información sino que abordamos los procesos comunicativos, específicamente el lenguaje, entendido no como el idioma en el que se comunican los grupos sociales, sino como todos los procesos cognitivos que implica esa maravillosa capacidad propia de la persona humana.
- La intención del lector, cuando realiza la lectura, influye en su captación. Así, en la misma actividad (leer) realizamos tareas diferentes: si leemos para encontrar una información específica, si leemos para captar la idea general, si leemos en profundidad para conocer un texto específico o si leemos para establecer un juicio crítico.
- El proceso de comprensión de cada lector es en algún sentido distinto, en la medida que cada individuo ha desarrollado esquemas diferentes. Aparte lo cual, la forma en que dos personas hacen uso de las habilidades y procesos que les han sido enseñados como parte de la comprensión lectora también difiere.
- La información recolectada permite determinar que la zona donde se encuentra ubicada la Sede El Jardín está conformada por una comunidad de bajos ingresos clasificada como pobre, no tiene una organización social definida y desarrolla un proceso de culturización en un ambiente de agresividad y de violencia, por tanto, los niños y las niñas que acuden a esta Institución no poseen las condiciones para desarrollar un proceso educativo que garantiza eficacia, eficiencia y efectividad.
- La cultura existente permite que los padres asuman comportamientos consecuentes con la situación social existente. Los padres y madres se dicen autocráticos, neuróticos, castigadores, condiciones que no permiten un ambiente adecuado para que los niños y niñas puedan desarrollar un proceso lector que le facilite un proceso educativo de calidad y de superación para solucionar los problemas de la vida.

- Los maestros son conscientes de las condiciones sociales, económicas y culturales de las familias y de sus incidencias en el proceso educativo, especialmente en el proceso lector pero su comportamiento y sus actitudes no obedecen a la realidad, pues su propósito pedagógico, sus metodologías y los fundamentos pedagógicos son eclécticos, no existe unificación de criterios; esta situación está propiciando un ambiente de confusión que agrava la situación y no permite un desarrollo con calidad. Por esto, es necesario impulsar propuestas pedagógicas que sean respuesta a la realidad existente.
- Dadas estas condiciones se puede analizar que las condiciones socioeconómicas no son las más favorables para que los estudiantes puedan desarrollar adecuadamente la lectura. Una buena disposición del maestro, una buena metodología no son los únicos elementos necesarios para que un estudiante haga de la lectura un hábito agradable. Aquí juega un papel dominante el contexto familiar, el niño que proviene de una familia donde el libro está presente, donde cada uno de los familiares lo usan, los comentan, genera también un espacio propicio para que el niño se acerque a él pero dada las condiciones, se nota con preocupación como la gran mayoría de las familias son de baja escolaridad, además de los bajos recursos.

BIBLIOGRAFÍA

- ALLIENDE, Felipe y CONDEMARÍN, Mabel. La lectura: teoría, evaluación y desarrollo. Santiago: Andrés Bello. 1986. p.84
- APARICI, Roberto. Educación audiovisual. La enseñanza de los medios en la escuela. Bs As. Ediciones Novedades Educativas. 1995. p.35
- CASSANY, Daniel; LUNA, Marta y SÁNZ, Gloria. Enseñar lengua. Barcelona: Editorial Graó. 1994 p.152
- CORREA MEDINA, José Ignacio. Contextos cognitivos: argumentar para transformar. Bogotá: Universidad Externado de Colombia. Instituto para la Investigación Educativa y el Desarrollo Pedagógico IDEP. 1999. p. 68
- GARCÍA MARCOS, F. Nociones de sociolingüística. Una introducción a la sociolingüística para el ámbito escolar. Barcelona: Editorial Octaedro. 1993. p. 232
- JIMÉNEZ FERNÁNDEZ, Carmen. El problema de la adaptación escolar. Madrid: Planeta Agostini. 1985.p.149
- JIMÉNEZ JIMÉNEZ, Bonifacio. "Didáctica del vocabulario". Barcelona: Humanitas. 1986. p. 39
- KAUFMAN, Ana María. La lectoescritura y la escuela. Buenos Aires: Santillana. 1992. p.64
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. Ley General de Educación: Ley 115 de 1994. Santa Fe de Bogotá: Editorial Magisterio. 1994. p.58
- ORTIZ PINILLA, Nelson., ROBLEDO, Ángela María. La realidad del niño escolar. Módulo de Psicología II. Bogotá: USTA. 1986. p.83
- PATIÑO, Pablo. Bonanza y Marginación. Sibundoy: Vicariato Apostólico de Sibundoy. 1981. p.72
- SMITH, Frank. Comprensión lectora: Análisis psicolingüístico de la lectura y su aprendizaje. México: Trillas. 1995. p. 164
- SOLÉ, Isabel. Estrategias de lectura. Barcelona: Editorial Graó. 1992. p.115
- VILCHES, Lorenzo. La lectura de la imagen. Prensa, cine, televisión. Barcelona: Paidós. 1992. p.126

ANEXOS

ANEXO A

UNIVERSIDAD DE NARIÑO.
FACULTAD DE EDUCACIÓN.
ESPECIALIZACIÓN EN ADMINISTRACIÓN EDUCATIVA.

ENTREVISTA A DOCENTES:

Compañero Docente: su opinión es muy importante para levantar un diagnóstico sobre la comprensión lectora en los niños de cuarto de nuestra Escuela El Jardín.

1. ¿Cuál es el principal problema que afectan los procesos de aprendizaje?
2. ¿Cómo ha observado el ambiente cultural que rodea al estudiante, con respecto a la lectura?
3. ¿cómo considera usted, los resultados dados a conocer sobre la participación en pruebas SABER, de los estudiantes de quinto en el 2005?
4. : ¿Por qué considera usted el bajo nivel de los estudiantes en su comprensión lectora?
5. ¿Qué podemos hacer ante esta problemática?

Muchas Gracias.

ANEXO B

UNIVERSIDAD DE NARIÑO.
FACULTAD DE EDUCACIÓN.
ESPECIALIZACIÓN EN ADMINISTRACIÓN EDUCATIVA.

ENCUESTA A PADRES DE FAMILIA.

Señores padres de familia: con el ánimo de mejorar los procesos pedagógicos desarrollados con sus hijos, es necesaria su participación para que usted participe en los procesos escolares.

1. ¿Qué nivel de escolaridad tiene?:
2. ¿Tiene libros en su casa?
3. ¿Con qué frecuencia se lee en casa?
4. ¿Cómo considera usted que lee su hijo?
5. ¿Cuántas veces a la semana va su hijo a la biblioteca pública?
6. ¿Considera que es importante la lectura?.
7. ¿Si la escuela pide un texto par lectura, Ud. Lo adquiere?

MUCHAS GRACIAS.

ANEXO No C

CUENTOS, MITOS Y LEYENDAS DE LA REGIÓN.

CUENTO

POLVO MÁGICO.

Colector: Marleny López

Informador: Gonzalo Tovar (edad: 68)

Lugar: Agua negra.

En el trayecto que va de la vereda Agua negra a la Santa Lucía vivía una pequeña familia muy pobre y humilde, en la que trabajaba don Pedro como jornalero y doña Margarita como ama de casa y en los fines de semana lavaba ropas ajenas para ayudar de esta manera en el sustento de sus hijos María y Ramón, dos pequeños entre los cuatro y cinco años.

Cierto día, la familia fue a trabajar a su pequeño terreno cantando alegremente. Estaban entusiasmados en sus labores sembrando yuca, plátano y maíz. De pronto se escuchó un ruido ensordecedor cerca de los cultivos pero sólo pudieron sentir un viento huracanado que mecía los árboles y desgranaba las hojas en forma abrumadora. Transcurrió poco tiempo, cuando en medio de la espesa selva se vio un pájaro de acero que se alejaba velozmente ¡la curiosidad no se dejó esperar! Y sobre aquel claro en medio del follaje vieron una bolsa que contenía un polvo blanco parecido a la harina, su olor era desagradable y su peso aproximadamente de 10 y 11 kilos. Al pretender alzar la harina, escucharon una voz de una hada madrina que los paralizó mientras decía estas palabras: - he visto y he escuchado las suplicas que con gran fervor imploran cada día, aquí tenéis la recompensa de vuestros sufrimientos, de ahora en adelante seréis ricos, pues éste polvo mágico se os convertirá en plata, a cambio de que ustedes labren la tierra con honradez, cuiden los bosques, planten nuevos árboles...y la voz se perdió en la selva.

Felices emprendieron el regreso a casa, disfrutaron de una vida en armonía aprovechando los consejos de aquella hada y la inmensa fortuna que tendría de hoy en adelante.

Un buen arrepentido

Colector: Aleida Iles.

Informador: Jacinto Iles.

Lugar: Buenavista.

Eliécer Muchavisoy era un niño triste y sencillo. En su casa no aprendió a trabajar por hacer daño a sus vecinos. Un día dejó de ir a casa por llevarse cogiendo guamas, cananguchas y juansocos para conseguir con esto dinero. Por las tardes se reunía con otros muchachos para fumar el rico basuco, esto le servía para pensar diferente y sentirse chévere.

En las riveras del río Putumayo hablaban muchísimo de un lago encantado que se encontraba situado en “El hacha”, el cual tenía oro, cachires y toda clase de pescados y en los alrededores mucha cacería, también decían este era un sitio muy peligroso porque salían espantos que al desconocer a las personas extrañas formaban truenos, relámpagos, huracanes y aparecían muchos relámpagos, huracanes y aparecieron murciélagos inmensos que lo mordían hasta desangrarlo, por ese motivo la gente no se atrevía a llegar a dicho lugar. Pero Eliécer lo hizo porque no le importaba su vida, no había quien le brindara amor y cariño.

El se sentía bien haciéndole daño a los demás. Por eso huía a las montañas para que nadie lo mirara como estaba, pero en una ocasión, cuando unos cazadores iban siguiendo unas dantas que estaban en un saladillo vieron un muchacho pálido y lánguido que se escondía tras unas bambas de unos árboles inmensos. Ellos asustados echaron a correr sin mirar atrás pensando en algo muy asombroso, uno de ellos concluyó y dijo que era el niño basuquero que se había perdido hacía unos meses.

El niño arrepentido de lo que había hecho, reunió a los vecinos y les pidió perdón por lo que había hecho mala.

Hoy Eliécer es un niño asisseño muy querido por toda la comunidad y es un ejemplo en el hogar, en la escuela y en la sociedad.

El cazador y su amigo.

Colector: Ernestina Cifuentes.

Informador: Luis Díaz.

Lugar: La Bretaña.

En cierta ocasión, una mañana espléndida, se reunieron varios animales salvajes: borugas, cerrillos, tigres, gurrees y venados, para salir de paseo. Como invitados especiales los acompañaban tres hermosas piojosas que harían el papel de guarda espaldas.

Como el tigre era el más fuerte tomó la vocería. Dio instrucciones para en caso de ser atacados por cazadores estar alerta. En aquella región había cazadores famosos para el tiro y salieron al encuentro.

Las piojosas al escuchar el ruido que hacían los señores al pisar las hojas secas se asustaron y con sus chillidos alertaron al amigo tigre. Es se detuvo paró las orejas, olfateó y continuaron apresurados. Pero... ¿qué mala sorpresa! , se escuchó un disparo y de inmediato sintió que las balas chocaron con un codillo ¡me hirieron dijo el animal!. La sangre salía copiosamente.

Sus amigos al ver lo ocurrido se asustaron y salieron como locos atravesando chuquias huyeron dejando solo a su amigo. Este al sentirse herido se paró, se fue en busca del cazador.

Luis, amigo inseparable de Pedro al ver que el tigre lo seguía, le gritaba desesperado ¡correte, correte! Ya voy con la escopeta. Unos minutos después, en la espesura de la montaña, miró al animal. Esta barrigón y ensangrentado, su amigo fiel había desaparecido.

Luis tembloroso alzó la escopeta, le apuntó a al cabeza y disparó.

El tigre dio un brinco, cayó al suelo, pataleaba y se revolcaba, se escuchaba ronquidos. Luego se quedó quieto, dejó de roncar.

Con su piel hicieron: carteras, correas, bolsos y chaquetas muy hermosas para que las luzcan las distinguidas damas asisenses.

La campana encantada.

Colector: Jorge Chamorro.

Informador: Laura de Acosta (edad 70 años)

Lugar: Esperanza.

Cuento

La campana encantada

Hace muchísimos años en medio de un bosque de cedros y guayacanes conviví una pequeña familia asiseña: el papá, la mamá y su hijo “cocayá” dedicados a la pesca y a la cacería de gurres, venados, dantas y cerrillos.

La ilusión de os padres era que su hijo, estudiara para que los ayudara a lograr un futuro mejor.

Cierto día Cocayá se fue a cacería cuando en el camino se le apareció un bruja montada en una cicla tocando una campana. El sonido de dicho objeto los trastornaba y sumisos se dejaban llevar por la música. Un gran número de personas seguían a la bruja internándose en la selva. Uno a uno entraban en una cueva donde caían fulminados por una pequeña cerbatana que lanzaba la bruja. La llegar a la cueva, Cocayá tocó el crucifijo que colgaba en su pecho y el hechizo

se acabó. Con gran rapidez hizo recobrar el sentido de sus padres y velozmente huyeron de lugar porque la bruja encolerizada decidió matarlos, cuando un fuerte rayo la detuvo y la hizo desplomar en la tierra. Cocayá le quitó la campana encantada y sobre aquel bosque apareció una hermosa escuela donde los niños, entre ellos Cocayá, buscan un futuro mejor.

La escuela La Esperanza se ha convertido en un regalo maravilloso del creador.

EL CHARLATAN

Cuento elaborado por el indígena José Chasoy de Sigindioy.

Un niño charlatán convenció a todos cuantos llegaban a su casa de que podrían ir al otro mundo a través del humo de la cáscara de frijol.

Los padres le dijeron ¿para qué le cuentas eso a todo el mundo? Pero el niño respondía: vamos a ir al cielo, vamos a ir al cielo, y bailaba de alegría. Llenaron las casas de cáscaras de frijol y llegó la hora del viaje al cielo. Los padres le dijeron: vete a traer agua porque en el cielo no hay.

Después de bastantes viajes de agua, vio que allí encontraba solamente agua pero la gente no: exclamó: - caramba. Me enviaron por agua solamente para abandonarme. Y echó más cáscaras de frijol en la mitad de la candela. Dio un salto y empezó a subir el humo. Su familia ya iba tan arriba que los veía del tamaño de las avispas. Él casi los alcanzaba pero el humo no fue suficiente, le faltaba cinco brazas cuando cayó al suelo y quedó inconciente. A las dos horas volvió en sí y se encontró convertido en pájaro y empezó a cantar: "chancuala, chancuala!" (chancuala quiere decir charlatán y es el nombre inga del pájaro llamado soledad.).

EL OBJETIVO DE COLECTAR Y CONSIGNAR LOS DATOS EN LOS PRESENTES MITOS, HA SIDO BUSCAR LAS RAICES AUTÉNTICAS Y DARLAS A CONOCER PARA QUE SE VALORE LO NUESTROS YA QUE HASTA HOY TODO HA DIVAGADO EN EL VACIO.

HASTA AHORA QUE LA GENTE INTERESADA EN RECOGER LAS HUELLAS DE SU TERRUÑO, NOS BRINDAN LA OPORTUNIDAD DE SER VOCEROS DE NUESTROS ANTECESORES.

MITO

EL AIMA BRUJO.

El *aima* brujo habita entre la tribu huitoto del bajo Putumayo, este toma *ukué* (planta del monte que produce efectos alucinantes) que lo deja como muerto y se comunica con *taifé* (demonio) y luego avisa lo que vio y oyó, este *aima* brujo es malo, es vidente, médico y maléfico.

Hacia el occidente, a unos dos días de aguas negras hay unas cuevas en donde se preparan los *aimas* brujos. Cuando se pierde alguna cosa (una canoa) el *aima* sabe dónde está. A veces el taifé (demonio) se lleva algún niño, si los indígenas preguntan el *aima* dice: *taifé* se lo llevó, no se puede encontrar.

Otras veces el *taifé* pide un niño al *aima* para el ritual, el *aima* pide a la tribu y deben darle uno. El papá lleva su niño hasta cierto punto del camino y allá lo deja, el *taifé* lo recibe y lo lleva a la cueva y no lo vuelven a ver jamás.

Con el ritual le pedirán al taifé que haya buena cacería: puercos, cerrillo, borugas y llegan puercos, cerrillos y borugas.

Dicen que llegaron los capuchinos y el *aima* brujo y taifé desaparecieron pero aún se encuentran las cuevas del ritual.

LEYENDA

EL BUFEO

Colector: Jorge Armando Chamorro.

Informador: Jaime Burbano (edad: 70 años) pescador del Putumayo.

Lugar: Las Tres Bocanas.

Por el año 1912 cuando Fray Idelfonso de Tulcán y Estanislao de la Corte fundó nuestro bello municipio. En una casa sencilla y humilde vivían dos hermanos huérfanos dedicados a pescar y cultivar.

Cuando crecieron, el hermano mayor se enamoró de una bella indígena y decidió casarse con ella, pero el hermano menor sentía una gran atracción hacia su cuñada que lo llevó a cometer actos impuros. Una mañana el hermano mayor se fue a sembrar maíz a su parcela, momento que aprovecharon el hermano menor y su esposa para entregarse mutuamente.

Al poco rato volvió el hermano a traer unos objetos que se había olvidado y los sorprendió enfurecido por esta traición lo maldijo diciendo: tú, hermano, has traicionado mi dignidad por lo tanto sobre ti caerá el peso de tu pecado, vivirás en el agua tea alimentarás de peces y tu vestido será una mezcla de boa, piraña, raya y temblón; animales a los que le tienes temor, tu nombre será bufeo. El hermano menor se lanzó al río Putumayo y sale de noche para enamorar a las mujeres bellas y llevarlas con él a lo profundo del río donde vive y seguirá viviendo convertido en bufeo. Muchos hoy en día lo han visto viajar por el río Putumayo. Cuando lo logran coger utilizan su grasa para enloquecer a quien aman.

Mito.

EL DESCABEZADO.

Colector: Marleny López

Informador: Manuel correa (edad: 70 años)

Lugar: Agua Negra.

Todo ocurría en la vereda Agua Negra, donde existe una quebrada con el mismo nombre en el cual la gente comentaba que al pasar la media noche por este lugar veían un cuerpo sin cabeza que asustaba porque se le vía parado en la orilla de la quebrada. Don Gonzalo Tovar, que vivía como unos 200 m más arriba del puente, solía bajar todos los días en las tardes para visitar a su madre doña Sara, que vivía 300 m más abajo del puente, pero a pesar de escuchar de tantas versiones de la gente, él no había visto a dicho espanto.

Pero un día del mes de mayo, cuando en la casa de don Alfonso Riascos celebran la fiesta del día de la madre, don Gonzalo como uno de los invitados que era, llevó a su esposa y a sus tres hijos; habían pasado una feliz tarde acompañados de una deliciosa cena, música y baile, doña Teresa al ver que ya era tarde, invitó a don Gonzalo para la casa, pero él ya con sus tragos en la cabeza se resistió y enfurecido dejó que ella se fuera sola.

Pero un día del mes de mayo, cuando en la casa de don Alfonso Riascos celebran la fiesta del día de la madre, don Gonzalo como uno de los invitados que era, llevó a su esposa y a sus tres hijos; habían pasado una feliz tarde acompañados de una deliciosa cena, música y baile, doña Teresa al ver que ya era tarde, invitó a don Gonzalo para la casa, pero él ya con sus tragos en la cabeza se resistió y enfurecido dejó que ella se fuera sola.

Era la una de la mañana cuando el señor se despidió de los dueños de casa y cogió carretera arriba, iba tambaleando por el camino y alcanzando su botella de aguardiente que los acompañaba. Al llegar a la quebrada, sintió un frío que erizó su cuerpo y despelucó su cabeza, y pensó en regresarse para esconderse en la casa de don David, cuando una sombra negra se posó en su espalda y lo hizo cambiar de rumbo. De aquella borrachera no quedaba nada, enmudecido completamente, sin miedo, y con un peso grande sobre sus hombros cual si llevase cargada a una persona, llegó al patio de su casa.

Los perros salieron a su encuentro y aullaron temerosamente, fue en ese preciso momento, cuando sin saber cómo, sintió unos pasos, regresó a mirar, era una persona sin cabeza que se alejaba rápidamente hacia un tronco grueso que estaba cerca de su casa. Desde donde él quedó alumbró con su linterna sin poder creer lo que veía. Aquel horrible espanto se escondió detrás de un mojón.

Entró a la pieza todo pensativo, se acostó y enseguida su sueño fue tan profundo que eran ya las 9 de la mañana y don Gonzalo no despertaba, doña Teresa muy

preocupada resolvió llamarlo, pero él no respondió, entonces lo movió varias veces y muy sobresaltado se sentó en la cama llevándose las manos a la cabeza como queriendo recordar lo ocurrido.

Desde esta fecha hace aproximadamente unos 10 años, la gente de ésta comunidad comentan, que en verdad siempre, en este mismo lugar han surgido muchos aparecidos misteriosos.

MITO

LA VIUDA

Colector: Aleyda Iles.

Informador: Manuel Alquedan (edad 75 años).

Lugar: Unión Cocayá

En la vereda Monsoyá la gente le tenía miedo a la viuda, pero don Gumercindo es un hombre de buen coraje y no le tiemblan los pantalones. Un día borracho entraba con la remesa al hombro venía del pueblo a su casa, eran las once de la noche cuando miró delante de él una señorita muy hermosa, con cabello rubio ensortijado, una nariz aguileña, unos ojos que parecían dos luceros de la mañana, un vestido brillante, un sombrero alón y una silueta escultural y unas piernas suculentas como las del “biembo” inmediatamente corrió a abrazarla y besarla, le miró unos inmensos colmillos y perdió el conocimiento...no supo más, pasó toda la noche caminado detrás de ella y su mujer preocupada preguntaba a los vecinos y uno de ellos comentó haberlo visto pasar. Todos preocupados corrieron a buscarlo, pero no lo encontraron, por último lo miraron metido en unos matorrales de zarza y balsos. Pero su mujer le gritaba ojalá te hubieran llevado a los diablos del patio de los infiernos para no verte más, con la ayuda de todo lo sacaron y él prometió a todos su vecinos y a su mujer no volver a tomar.

Ahora es un señor respetado en hogar y por comunidad, devoto de la Santísima Virgen María.

MITO

EL CAPURÓN Y EK PERRO NEGRO

Colector: Nancy Ibarra

Informador: Nicanor Jaimes (edad: 78 años).

Lugar: Agua Negra.

Don Jorge Grijalva, hombre fuerte y sin agüero, hacendado y propietario de bienes y vehículos, cierta noche hizo un recorrido en su carro, iba para su casa. De pronto, miró que un perro negro con uno ojos brillantes estaba parado en la

carretera justo frente al capirón. Don Jorge le pitó varias veces pero el perro no se quitó de allí. El pensado que era de algún vecino se bajó para espantarlo pero no miró nada.

Al día siguiente se fue a la casa de su vecino para advertirle del perro, para su sorpresa se enteró que en esta familia no tenían perros porque han muerto por picaduras de serpiente, de todas maneras les comentó sobre lo sucedido la noche anterior y llegaron a la conclusión de que posiblemente era la sombra de un árbol.

En la siguiente semana se repitió el mismo caso. El mismo señor pensando que era cosa del espanto pasó al carro por encima de aquel perro negro. Luego hizo común contar entre los vecinos sobre este asombroso suceso.

A pesar de todos los espantos que surgieron del capirón los muchachos seguían jugando cerca de este árbol. Después de sus juegos formaban corrillos para luchar hasta quedar exhaustos. La comunidad al ver estos acontecimientos, el eco de llanto, aquel negro perro y los comentarios de la gente; decidieron llamar al padre reverendo Espinoza para que viniera a celebrar una misa en aquel árbol.

En el año de 196- , en una vereda cercana a Puerto Asís, existía un árbol de capirón a orillas de la carretera central que conduce a otros municipios. Allí siempre se encontraban los nidos donde dormían lechuzas, mochileros y otras aves. Esta vereda estaba compuesta por siete familias que vivían alrededor de la escuela cuyo director era don Antonio Suárez, una persona muy apreciada por la comunidad.

El misterio empezó cuando una señora llamada Blanca, que vivía en una casa cercana a la escuela, de una rabia muy mal infundida cegó sus pupilas y mató a su pequeño hijo ahogándolo en un cristalino arroyo donde acostumbraban bañarse. Así fue como aquel niño de tan sólo diez meses murió “auca”. Había la costumbre que un niño “auca” no entraba al cementerio y por esta razón varios vecinos enterraron al niño al pie de que inmenso capirón. Después de unos días su madre consternada por su crimen enloqueció y fue llevada a otra ciudad.

De ahí en adelante cuando llegaba el mes de mayo, el niño cumplió un año de muerto. Se escuchaba un llanto bien triste, era un niño que lloraba sin consuelo; los gemidos salían del arroyo y se escuchaban por todas las casas cercanas hasta llegar al capirón por donde por fin descansaba el eco.

Llegó el día y el misionero realizó una misa con la comunidad al pie de aquel capirón, todos rogaron por el alma del niño “auca” y se bendijo con agua bendita aquel lugar. A partir de este día se observaron cambios en el árbol, comenzaron a secar sus ramas, hasta quedar completamente seco hasta que un vendaval lo derribó a tierra; la gente se encargó de llevarlo a su casa como un recuerdo y

quemarlo cuando hay tormentas, por eso es un palo bendecido. Todavía quedan algunos habitantes de edad que cuentan aquella historia.

NUESTRAS LEYENDAS SON EL REFLEJO DEL PUTUMAYENSE: GRATO, AMABLE, LABORIOSO, EMPRENDEDOR Y APEGADO A ESTA SU TIERRA DE PROMISIÓN.

LEYENDA

EL CRISTO DE Sibundoy

Por: el indio Miguel Juajivoy llamado el maestro.

Un cazador del sector del cedro ha visto una ave grande parecida a un cóndor; la persiguió hasta que ella se asentó en un árbol que estaba preciso en el sitio donde después se construyó la iglesia de Sibundoy. El cazador al acercarse vio en un hueco al pie del árbol un hombre sentado y vestido de interiores, cusma y capisayo que no son las ropas de los indios, de larga cabellera y descalzos los pies que le dijo: - quiero que llames a todo el Cabildo para ordenarle lo que tienen que hacer conmigo.

El cazador transmitió el mensaje y el Cabildo y el pueblo en masa accedieron al lugar de la visión. Y el señor les dijo: - vengo a vivir con ustedes pero con la condición que me obedezcan y dejen las malas costumbres. Quiero que me hagan una capilla en este mismo sitio.

Pronto se levantó la iglesia de madera, bejuco y hojas. El gobernador nombraba sacristanes y fiesteros.

Al cabo de un tiempo un sacristán notó que el señor tenía por las mañanas toda la vestimenta mojada y sospechando que era por salidas nocturnas quiso cerciorarse y entrando a altas horas de la noche a cambiar las velas, no encontró al señor en la iglesia. Dio parte al gobernador de esas ausencias nocturnas y por lo tanto se ordenó que por vía de la corrección se diesen doce latigazos. El resultado de este sacrilegio fue que, pasado el castigo, el señor se levantó y cogió el camino de Pasto. Todo el pueblo lo siguió sin poderlo alcanzar.

El colmo de la pena de los indios fue saber después que las ausencias nocturnas del señor era para abrir camino a Pasto, llegado la noche cogía un machete y una vela para alumbrarse y abrir trocha y poner puentes a la madrugada volvía a descansar en su nicho con las ropas mojadas.

El castigo por la paliza al señor no fue sólo haber abandonado el pueblo, sino haberles cambiando la lengua a los habitantes de Sibundoy que primitivamente hablaban de racionales el inga como los de Santiago, quedaron hablando lengua

de puercos, el coche (coche o cuchi significa puerco en inga y así se llamas los ingas el camsá que se habla en Sibundoy).

El señor de Sibundoy está actualmente en la Iglesia de Cristo Rey en la ciudad de Pasto.

Según los indígenas esto sucedió en el año 1583 y aún vive en el recuerdo de los camsá.

LA BOA MISTERIOSA

En épocas de invierno y en horas de la tarde e despertaba la gigantesca boa en la mitad del río Putumayo a unos dos kilómetros de Puerto Asís.

Hace varios años los habitantes de las riveras de se acercaban para poder mirar el inmenso animal, éstos debían fumar gran cantidad de tabaco y machacar ají para echarlo al río y así poderla emborrachar y prevenir estragos.

Esta lograba mostrar únicamente un movimiento interno en el agua en especia de remolino y unas olas alrededor muy grandes y de pronto se lograba medio verla.

Un atardecer de luna llena salió con toda su fuerza y todos los que estaban en el río lograron verla, su imagen imponente los hizo correr despavoridos.

Desde ese momento todo el mundo se cuidaba, ya casi no iban al río porque desde lejos se veía el remolino.

Un viejito que habitaba en las riveras a los turistas siempre los prevenía y narraba el peligro.

Un día un grupo d personas no hicieron caso al anciano ni a los comentarios de la gente y se fueron de paseo, mas sin embargo iban resueltos a atacarla para eso llevaron lanzas, lasos, escopetas y remos, por si de pronto salía.

El anciano les pidió que no lo hicieran, que era muy peligroso y ellos cargaron al anciano y se lo llevaron al paseo, el anciano fatigado al verse a la mitad del río sólo suplicaba que no lo dejaran porque sentía un profundo temor por el animal.

Se hizo de noche y se acercaba una gran tormenta, además era luna llena. Iban cantando pero al mismo tiempo sentían miedo. De repente sintieron un vaho que los dejó sin fuerza y sintieron que la canoa se hundió y que algo los atragantaba pues era la boa que los estaba devorando. El ancianito alcanzó a saltar y braseaba hasta que unos vecinos los alcanzaron a ver y lo ayudaron a salvar. El anciano fue el único que sobrevivió en condiciones muy lamentables aunque el medio lo causaba más y más porque la boa se había internado en su cueva en lo

profundo del río. Dicen que en la noche de invierno y luna llena se oyen los lamentos de aquellos hombres y aún se observa el enorme remolino y en las tardes brama con más fuerza.

LEYENDA

LA FUETEADORA

En las selvas del río Putumayo en la parte interna de la selva se encontraba un indio que había sido azotado por una culebra totalmente diferente a las demás.

El indio fue azotado cuando se encontraba cogiendo unas matas de yoco cuando sintió de pronto que algo se le amarraba a las piernas y cada momento lo apretaba más y más. El indio se cayó y al caer observó una gran víbora que según él se le llama fuetadora. Entonces ya se dio cuenta que era peligrosa y empezó a hacer fuerza para quitársela pero fue en vano porque le pegaba cada vez más duro con la cola. El indio le pegaba con las matas de yoco pero ella más duro le pegaba, hasta que el indio se acordó de un cuchillo que llevaba y lo sacó y comenzó a cortarla en ligaduras y la ligadura le pegaba en el brazo, entonces el indio le cogió la cola y la apretó duro y luego le mordió la cola y le arrancó un pedazo, en vista de esto la víbora fue aflojando, le soltó el brazo y levantó la cabeza. Al ver esto el indio le cogió la cabeza hasta que murió el animal. El indio salía contento cuando alcanzó a ver la otra que venía a alcanzarlo, decidió entonces coger la víbora muerta y quemarla y así con el olor las demás fuetadoras huyeron.

Para sanarse, el indio tuvo que hacer muchos remedios hasta que por fin las heridas fueron desapareciendo, lo único que se pudo observar es que la persona que es azotada por la fuetadora aumenta la velocidad en el caminado como le pasó al indio, a éste nadie lo puede acompañar porque lo deja a gran distancia ya que su velocidad es como si estuviera huyendo de un fantasma y todo a causa de la fuetadora.

La fuetadora: Es una serpiente propia de las selvas del Putumayo que no muerde pero a cambio de ello menea a las personas y con su cola les da una tremenda paliza hasta sacarles sangre. Posteriormente se desenreda y se pierde por la maleza. Se diferencia de las otras culebras, no tiene veneno pero deja las víctimas con un trauma psicológico, podemos decirlo así ya que aumenta su velocidad normal de caminar.

LEYENDA

DON JUNSTO Y LA MALA COCA.

Don Justo había empezado el año con problemas, nada le salía bien en la finca y una noche se asustó, escuchó un trueno y siendo la noche estrellada y de luna

apareció una mujer de un cuerpo muy hermoso y lo llamó por el nombre ¡ay Justo! También que podría estar usted. Don Justo sorprendido de la afirmación le preguntó: ¿y usted quién es? Pero enseguida le gustó y ella le respondió: “yo soy quien puede arreglarle sus problemas y me llaman la mala coca”. Y Justo escuchó a la Mala Coca y pasaron la noche juntos, luego de haber hecho el amor le entregó unas semillas y le dice la mujer a Justo: “Justo, estas semillas te harán rico y poderoso”.

Justo siguió los consejos de la Malacoca, las semillas se transformaron en matas y la maloca le explicó como iba a volverse rico.

Un día llegaron dos desconocidos y la hablaron como si le estuvieran dando órdenes: le compramos la cosecha pero tiene que sembrar más y más. Los desconocidos volvieron un y otra vez, don justo tenía cada vez más dinero, pero la Malacoca por las noches le exigía más y más. La Malacoca lo ponía loco y lo visitaba todas las noches. Don Justo cada vez más acabado no tenía nadie quien le recibiera su plata. Y una noche la Malacoca le dice: “ahora ya te usé, no me sirves más”, después de decirle eso de esfumó en medio de una carcajada y Justo creyó que enloquecía, veía a la Malacoca en todas las matas que había sembrado, algunos vecinos se compadecieron y decidieron ayudar a Justo.

Por eso hablaron con Doña Alternativa y esa señora visitó a don Justo, comprendió que había caído en una trampa de la hechicera Malacoca y con ayuda de doña Alternativa decidió cambiar su vida y la selva se lo agradeció y los vecinos se lo agradecieron y don Justo pudo ser feliz.

LEYENDA

EL MONSTRUO DE LA TROCHA

Colector: Humberto Meza
Informador: Roberto Gallego
Lugar: Puerto Asís

Dos compadres llegaron hace mucho tiempo a estas tierras a fundar una población. Uno de ellos estaba muy preocupado porque su compañero tumbaba y tumbaba monte y quemaba siin medida y sin escuchar los reclamos de su compañero.

Un día en medio de la tumba se le apareció una mujer blanca muy linda y coqueta. El hombre quedó perplejo y se le acercó para tocarla, pero apenas lo hizo, ésta se convirtió en un monstruo horripilante y baboso que le enseñó sus filudos dientes y candentes uñas y le dijo: “así como me destruyes así te destruiré”. Desde ese día el hombre dejó de tumbar tanto y hacerlo en pequeño y cuando era necesario. Ahora este monstruo es una traición.

Dicen que protege la selva de los colonos bárbaros y depredadores y que aparece cuando a uno de ellos se le va la mano. (Calamar - Gauviare).

LEYENDA

EL INDIO YOCURO

Colector: Nancy Ibarra

Informador: Alberto Meaguaje

Lugar: Las Vegas.

En una tribu indígena que vive a orillas del río Putumayo, donde todavía reinan sus costumbres auténticas porque preparan chucula y ají de yuca, también entierran a los muertos en su propio cementerio indígena.

Cuentan que en épocas lejanas existían sus antepasados, ellos vivían de la cacería y la pesca. Pero ocurría que cuando se iban de cacería uno o varios hombres estos no volvían más. Se llegó a pensar que se encontraban con un animal grande que los engullía.

Cierta día un nativo llamado Yocuro cuando se hizo joven le contaron que a su papá se lo había comido el animal de monte. Entonces afiló sus armas y se propuso acabar con aquel monstruo comegente que estaba acabando con los hombres de su pueblo.

Preparó su bodeguera, las flechas y los arpones. Cuando estuvo listo habló con los ancianos de la tribu para que le hicieran un rito pidiendo a los dioses que lo protegieran, le dieran buena suerte, también prepararon un rito de despedida por si de pronto no volvía, los ancianos le dieron algunos consejos y secretos.

Las mujeres le prepararon la comida para llevar. Se despidió y en una noche de luna se internó en el monte, sólo pensaba en que sus dioses le ayudarían.

Como estuvo bien adentro de la montaña se encontró con un cerrillo y lo mató, más adelante un gurre y así, entre más se internaba en el espesa montaña iba encontrando animales cada vez más grandes y peligrosos, pero también los mató.

Pensó entonces que ya era hora de encontrarse con el animal que había desaparecido a sus coterráneos. En la madrugada sintió un rugido espantoso y terrorífico, entonces buscó entre la maleza. Nunca había visto un tigre y le pareció tan grande y salvaje que no dudó en subirse a un árbol para desde allí tirar su arco y vencer a su enemigo. El tigre estaba embravecido, arremetía con furia, pero el joven conocía muchas mañas que le enseñaron los ancianos, luchó hasta el fin pero la bestia se daba por vencida. Fue una lucha sangrienta.

Después de una valiente lucha Yocuro salió vencedor. Cuando miró a su contendiente en el suelo se olvidó de toda la carne de cacería que había recolectado producto de su buena puntería en el arco y las flechas; abriendo el pecho del tigre le sacó el corazón, luego le cortó la cabeza para llevarla como trofeo y por último tomó la sangre del animal para beberla como le aconsejara el curandero de su tribu.

Al oscurecer regresó a su comunidad. Cerca de su vivienda se escuchaban sollozos y cánticos de grupos que se habían formado alrededor de las llamas de la hoguera. Con las lágrimas en los ojos produjo un grito estremecedor parecido al de una fiera. Todos se asustaron pensando que era la bestia comegente que venía a acabar con todos. Pero la tristeza y el temor se convirtieron en alegría y celebraron en una fogata. Se reunieron a tomar chicha de chontaduro y escuchar al joven yocuro el relato de su gran aventura en la montaña.

Desde aquel día no volvieron a desaparecer los cazadores. El joven yocuro se convirtió en el nativo más fuerte, nadie le vencía en la lucha y siempre que iba a la montaña regresaba con cacería abundante para todos. En poco tiempo se reunieron todos y lo nombraron gobernador del pueblo.

Los ancianos de aquella raza pensaban y se dice todavía que si una persona vence al tigre y bebe su sangre será invencible y todos los animales de cacería caerán a sus pies.